

4 Personal Personale

Die **Direktion** der Personalabteilung ist eine **zentrale Anlaufstelle** für sämtliche Informationen im Personalbereich und zwar sowohl für die Landesverwaltung als auch für die anderen öffentlichen Verwaltungen im Kompetenzbereich des Landes. Sie spielt dementsprechend bei den Vertragsverhandlungen für den bereichsübergreifenden Kollektivvertrag und für das Lehrpersonal aller öffentlichen Schulen eine wichtige Rolle.

Das Jahr 2014 war geprägt vom Wechsel der Landesregierung. Die Umsetzung der Vorhaben der neuen Landesregierung aufgrund des neuen Koalitionsabkommens gestaltete sich schwierig, da die Neuaufteilung der Zuständigkeiten im Rahmen der geltenden Führungsstruktur nicht reibungslos umsetzbar war.

Mit der Ernennung des mit L.G. Nr. 1 vom 07.04.2014 geschaffenen Generaldirektors wurde die Abteilung Personal in die Generaldirektion eingegliedert und unterstützt den Generaldirektor in allen Entscheidungen betreffend den Einsatz der Humanressourcen.

Die Direktion der Personalabteilung wirkte im Jahr 2014 an den Verhandlungen und beim Abschluss folgender Kollektivverträge mit:

1. Bereichsübergreifender Kollektivvertrag vom 26.01.2015 betreffend die Sonderurlaube und Freistellungen aus Gewerkschaftsgründen.
2. Verlängerung des Abkommens über Maßnahmen zur Einschränkung der laufenden Ausgaben des Landes, dessen Hilfskörperschaften und der Gemeinden aufgrund des Art. 10, Absatz 1, del L.G. Nr. 10 vom 20.12.2012

Für die Umsetzung des Generationenpaktes wurden mit Art. 12 des L.G. Nr. 1 von 2014 für das Landespersonal die gesetzlichen Voraussetzungen geschaffen. Nach Rücksprache mit dem NIFS stellte sich heraus, dass es für die Umsetzung dieses Paktes auch einer staatlichen Bestimmung bedarf, um eine Reduzierung der Pension zu vermeiden. Die entsprechende staatliche Bestimmung ist noch ausständig, weshalb sich die Umsetzung des Generationenpaktes bisher verzögert hat.

La **Direzione** della Ripartizione personale funge da **punto di riferimento** per tutte le informazioni in materia di personale sia per l'Amministrazione provinciale sia per le altre pubbliche amministrazioni che rientrano nella competenza provinciale o sono soggette alla vigilanza della Provincia. Di conseguenza ad essa spetta un ruolo determinante nella contrattazione collettiva intercompartimentale e di comparto per le scuole pubbliche di ogni ordine e grado.

Il 2014 è stato caratterizzato dal cambio della Giunta provinciale. L'attuazione degli obiettivi della nuova Giunta provinciale sulla base del nuovo programma di coalizione si manifestava di difficile attuazione poiché la nuova suddivisione delle competenze si scontrava con i limiti della vigente struttura dirigenziale.

Con la nomina del Direttore generale previsto dalla L.P. n. 1 del 07.04.2014, la Ripartizione Personale è stata inserita nella Direzione generale ed assiste il Direttore generale in tutte le decisioni riguardanti l'impiego delle risorse umane.

La Direzione della Ripartizione personale ha partecipato nel 2014 alle trattative e alla stipulazione dei seguenti contratti collettivi:

1. Contratto collettivo intercompartimentale del 26.01.2015 concernente i congedi straordinari e le aspettative sindacali.
2. Proroga dell'accordo sulle misure di contenimento delle spese correnti della Provincia, dei suoi enti strumentali e dei comuni ai sensi dell'art. 10, comma 1, della L.P. 20.12.2012, n. 22.

Per l'attuazione del patto generazionale in favore del personale provinciale sono stati stabiliti con l'art. 12 della L.P. n. 1 del 2014 i presupposti di legge. In seguito ad un incontro con l'INPS si era riscontrato che per l'attuazione di tale patto necessita di una norma di legge statale al fine di evitare una riduzione della pensione. La relativa normativa statale manca tuttora e pertanto l'attuazione del patto generazionale si ritarda.

Im Jahre 2014 erfolgte die Ausschreibung für die Lieferung der Essensgutscheine. Die Ausschreibung wurde von der Fa. SODEXO gewonnen.

Personalkosten, Stellenabbau und Führungsstruktur

Durch die nicht erfolgte Anpassung der Gehälter des Personals des Landes, sämtlicher Schulen und der Südtiroler Sanitätsbetriebe an die Inflation laut ASTAT-Erhebung hat das Land seit 2010 über 100 Millionen Euro eingespart.

Im Jahre 2014 wurde der laut Art. 13 des Landesfinanzgesetzes 2014 (Landesgesetz Nr. 15 von 2010) innerhalb 2015 zu erzielende **Stellenabbau** von 3% weitergeführt.

Mit dem Beschluss der Landesregierung vom 27.12.2013, Nr. 2023, wurden die Stellenkontingente von insgesamt 18.433,30 für die einzelnen Stellenpläne und Führungsstrukturen bestimmt.

Im Bereich der Bildung ist laut Artikel 11 des L. G. Nr. 1 vom 07.04.2014 der Stellenabbau aufgrund der steigenden Schülerzahlen mit Migrationshintergrund und Inklusionsschwierigkeiten erst innerhalb 2018 vorgesehen. Beim nichtunterrichtenden Personal konnte der Mehrbedarf an Reinigungspersonal aufgrund der Zunahme der Reinigungsflächen durch eine strengere Anwendung der geltenden Kriterien abgedeckt werden.

Landtagsanfragen

Es wurden 20 Landtagsanfragen, 10 aktuelle Fragestunden und 12 Beschlussanträge beantwortet.

Disziplinarverfahren

Im Jahre 2014 wurden 31 Verfahren eingeleitet (2013 waren es ebenfalls 31). In das jeweilige Verfahren wurde auch die vorgesetzte Führungskraft miteinbezogen. In mehreren Fällen ergab sich das zu beanstandende Verhalten auch wegen Alkoholisismus oder wegen psychischer Probleme. Den beschuldigten Bediensteten wurde ein faires und transparentes Verfahren gewährleistet. Drei Bedienstete wurden entlassen.

Nel 2014 è stata bandita la gara per la nuova fornitura dei buoni pasto, vinta dalla ditta SODEXO Srl.

Costi del personale, riduzione dei posti in organico e struttura dirigenziale

A causa del mancato adeguamento degli stipendi del personale della Provincia, delle scuole e dell'Azienda sanitaria dell'Alto Adige all'inflazione accertata dall'ASTAT, la Provincia ha risparmiato a partire dal 2010 oltre 100 milioni euro.

Nel 2014 si è proseguito ai sensi dall'art. 13 della legge finanziaria della Provincia (legge provinciale n. 15 del 2010), nella riduzione dei posti da conseguire nella misura del 3% entro il 2015.

Con la deliberazione della Giunta provinciale del 27.12.2013, n. 2023 sono stati determinati i contingenti dei posti di complessivamente 18.433,30 posti delle singole piante organiche e strutture dirigenziali.

Nell'ambito dell'Istruzione l'art. 11 della L.P. n. 1 del 07.04.2014 prevede la riduzione dei posti solamente entro il 2018, e ciò a causa del crescente numero di alunni con difficoltà di inserimento e di apprendimento. Nell'ambito del personale non insegnante è stato possibile coprire il maggior fabbisogno di personale derivante dall'aumento delle superfici da pulire grazie ad un'applicazione più accurata dei vigenti criteri.

Interrogazioni da parte dei Consiglieri provinciali

È stata data risposta a 20 interrogazioni, 10 interrogazioni e 12 mozioni su temi di attualità.

Procedimenti disciplinari

Nel 2014 sono stati avviati 31 procedimenti disciplinari (nel 2013 erano anche 31 procedimenti). Nel procedimento è stato sempre coinvolto anche il Dirigente preposto. In alcuni casi i comportamenti contestati sono risultati causati da alcolismo o problemi psichici. Al personale coinvolto nei procedimenti disciplinari è stato sempre garantito un procedimento giusto e trasparente. 3 collaboratrici/collaboratori sono stati licenziati.

Disziplinarverfahren Procedimenti disciplinari	2012	2013	2014
1. Behängende Verfahren (zu Beginn des Jahres) Procedimenti pendenti (all'inizio dell'anno)	28	21	16
2. Eingeleitete Verfahren (im Jahr) Procedimenti avviati (nell'anno)	26	31	31
3. Abgeschlossene Verfahren, davon Procedimenti conclusi, di cui	25	36	28
- Archiviert archiviati	5	8	6
- Verweise censure	3	6	1
- Gehaltskürzungen riduzioni di stipendio	14	15	18
- zeitweilige Dienstenhebung sospensione dal servizio	0	1	0
- Entlassung licenziamento	3	2	3
- Streichung aus der Rangordnung		4	0
4. Behängende Verfahren (am Ende des Jahres) Procedimenti pendenti (alla fine dell'anno)	29	16	19

Schlichtungsverfahren

Bevor ein Arbeitsstreit vor das Arbeitsgericht gebracht wird, kann die Schlichtung vor der Schlichtungskommission bei der Personalabteilung oder bei der Abteilung Arbeit versucht werden. Von 15 Schlichtungsanträgen konnten vier verglichen werden. Bei der Schlichtungskommission der Abteilung Arbeit wurde von sechs Schlichtungsversuchen einer verglichen.

Procedure di conciliazione

Prima di avviare una controversia di lavoro presso il Giudice del lavoro è possibile presentare un'istanza di conciliazione alla Commissione di conciliazione presso la Ripartizione personale o presso la Ripartizione lavoro. Delle 15 istanze di conciliazione, 4 sono state conciliate. Presso la Commissione di conciliazione della Ripartizione lavoro su 6 istanze di conciliazione uno è stato conciliato.

	Schlichtungskommission beim Arbeitsamt Commissione di conciliazione presso l'Ufficio del lavoro		Schlichtungskommission bei der Personalabteilung Commissione di conciliazione presso la Ripartizione personale	
	2013	2014	2013	2014
Schlichtungsanträge, davon Istanze di conciliazione, di cui	5	6	17	15
- verglichen transatte	2	1	9	5
- nicht verglichen non transatte	2	6	8	10
- behängende Verfahren procedimenti pendenti	-		-	
Zurückgezogen Ritirate	1			

Streitfälle bei Gericht

Die Rekurse ans Verwaltungsgericht haben praktisch keine Bedeutung mehr, da dieses Gericht nur mehr für Rechtsfragen im Zusammenhang mit Wettbewerbsverfahren zuständig ist. Der Umstand, dass 2014 nur ein Rekurs eingereicht wurde, beweist, dass sich bei den Wettbewerbsverfahren keine größeren Probleme ergeben haben.

Procedimenti giurisdizionali

I ricorsi al tribunale di Giustizia amministrativa non hanno ormai più particolare rilevanza perché tale tribunale è ora competente solamente per questioni giuridiche connesse con le procedure concorsuali. Il fatto che nel 2014 sia stato presentato un unico ricorso dimostra che nelle procedure concorsuali non si sono manifestati problemi di una certa rilevanza.

A) Arbeitsgericht Giudice del lavoro	Landesgericht Tribunale di Bolzano		Oberlandesgericht Corte di appello		Kassationsgerichtshof Corte di Cassazione	
	2013	2014	2013	2014	2013	2014
• Eingereichte Rekurse Ricorsi proposti	16	4	4		-	
• Behängende Verfahren am 31.12. Procedimenti pendenti al 31.12.	13	8	4	6	14	11
• Ergangene Urteile, davon Sentenze emesse, di cui	21	11	2	1	3	6
- zugunsten der Verwaltung favorevoli per l'Amministrazione	5	4	2	1	2	4
- zugunsten der Rekurssteller favorevoli per i ricorrenti	2	2	-		1	1
- Rekurse abgelehnt Ricorsi respinti	1				-	
- Zum Teil zugunsten Verwaltung In parte favorevole per l'Amministrazione						1
- verglichen transatte	11	5	-		-	
- erloschen estinto	2					

B) Verwaltungsgerichtsbarkeit Giustizia Amministrativa	Regionales Verwaltungsgericht Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa		Staatsrat Consiglio di Stato	
	2013	2014	2013	2014
• Eingereichte Rekurse Ricorsi proposti			1	1
• Behängende Rekurse am 31.12. Procedimenti pendenti al 31.12.	8	8	2	2
• Ergangene Urteile, davon Sentenze emesse, di cui	1		-	
- zugunsten der Verwaltung favorevoli per l'Amministrazione	1		-	
- zugunsten der Rekurssteller favorevoli per i ricorrenti			-	
- Rekurse abgelehnt Ricorsi respinti			-	
- erloschen estinto			-	

Arbeitsschutz

Die Dienststelle für Arbeitsschutz (DAS) in der Personalabteilung sorgt für die Umsetzung der Maßnahmen für den Gesundheitsschutz und die Sicherheit am Arbeitsplatz in allen Tätigkeitsbereichen der Landesverwaltung und für Schulen jeglicher Art.

Im Laufe des Schuljahres 2013-2014 wurden folgende wesentliche Maßnahmen durchgeführt:

1. Lokalaugenscheine und Berichte

Die Lokalaugenscheine wurden zwecks Erhebung von Risikofaktoren vorgenommen und entsprechende Berichte mit Mängelauflistungen und Maßnahmenvorschlägen erstellt, für:

Lokalaugenscheine in: Sopralluoghi in:	2011	2012	2013	2014
Kindergärten Scuole dell'infanzia	11	45	6	2
Grund- und Mittelschulen Scuole primarie e secondarie di I° grado	25	24	16	11
Oberschulen Scuole secondarie di II° grado	10	10	4	10
Berufsschulen Scuole professionali	13	8	16	8
Haushaltungs- und Landwirtschaftsschulen Scuole agrarie e di economia domestica	2	1	7	2
Musikschulen Scuole musicali	2	0	3	5
Verwaltungsgebäude Edifici provinciali amministrativi	17	30	30	18
Neu- und Umbauten von Gebäuden Costruzioni e risanamenti di edifici	21	18	15	11

Im Rahmen der Begleitung von Neu- und Umbauten nimmt die Dienststelle für Arbeitsschutz an technischen Koordinierungssitzungen teil und nimmt Lokalaugenscheine vor:

- in der Rohbauphase vor Beginn der Installationen der technischen Anlagen,
- in der Einrichtungsphase und
- vor der Übergabe des Gebäudes an die Nutzer.

All dies, um eventuelle Mängel im Bereich der Hygiene und Sicherheit am Arbeitsplatz und teure Nachrüstungen zu vermeiden.

Sicurezza sul lavoro

Il Servizio di prevenzione e protezione (SPP) presso la Ripartizione Personale si occupa della messa in atto delle misure di prevenzione e protezione per la salute e la sicurezza dei lavoratori in ogni settore dell'Amministrazione provinciale e nelle scuole di ogni ordine e grado.

Nel corso dell'anno scolastico 2013-2014 sono state svolte le seguenti attività fondamentali:

1. Sopralluoghi e relazioni

I sopralluoghi sono stati svolti per il rilevamento dei fattori di rischio. Nelle relazioni sono state indicate le non conformità e segnalate le proposte di intervento per:

Nell'ambito dell'assistenza per la costruzione/risanamento di edifici il Servizio di prevenzione e protezione partecipa alle sedute tecniche di coordinamento ed esegue i sopralluoghi:

- in fase di costruzione, prima dell'installazione degli impianti tecnologici
- nella fase di allestimento degli arredi
- prima della consegna dell'edificio agli utenti.

Tutto questo al fine di prevenire eventuali carenze nell'ambito dell'igiene e della sicurezza sul lavoro e evitare successivi, costosi interventi di ripristino.

2. Sicherheitsberichte

Die Sicherheitsberichte werden in Zusammenarbeit mit den Beauftragten des Arbeitsschutzdienstes laufend aktualisiert und mit Hilfe von Informatikprogrammen (VDT) erstellt:

2. Documenti di valutazione dei rischi

I documenti di valutazione dei rischi sono aggiornati continuamente e vengono prodotti in collaborazione con le Addette e gli Addetti ai servizi di prevenzione e protezione e con l'ausilio di programmi informatici (VDT):

Erstellte bzw. aktualisierte Sicherheitsberichte: Documenti di valutazione dei rischi prodotti o aggiornati:	2011	2012	2013	2014
Kindergartendirektionen Circoli didattici di scuole dell'infanzia	9	12	12	0
Schulsprengel Istituti comprensivi e pluricomprendivi	41	35	34	27
Oberschulen Scuole secondarie di II° grado	26	19	14	12
Berufsschulen Scuole professionali	7	11	17	22
Haushaltungs- und Landwirtschaftsschulen Scuole di economia domestica ed agrarie	0	0	2	9
Musik institute Istituti musicali	4	1	2	2
Landesabteilungen und -bereiche Ripartizioni e settori provinciali	134	143	9	10

3. Periodische Konferenzen zum Arbeitsschutz, Sitzungen und Treffen

Die periodischen Konferenzen zum Arbeitsschutz sind gesetzlich mindestens einmal jährlich abzuhalten. An diesen Konferenzen diskutieren die Arbeitgeber, Betriebsärzte, Sicherheitssprecher und Leiter der jeweiligen Arbeitsschutzdienste die vorgenommenen und die zukünftigen Arbeitsschutzmaßnahmen vor Ort. Für komplexe Bereiche/Schulen wurden Einzelkonferenzen abgehalten, für einfache Bereiche/Schulen hingegen, homogene Sammelkonferenzen.

3. Conferenze periodiche di prevenzione e protezione, riunioni e incontri

Le conferenze periodiche di prevenzione e protezione vengono indette, come previsto dalla legge, almeno una volta all'anno. Alle riunioni partecipano i datori di lavoro, i medici competenti, i rappresentanti dei lavoratori per la sicurezza ed i responsabili dei servizi di prevenzione e protezione dai rischi. Nel corso delle riunioni si discutono i provvedimenti intrapresi e da intraprendere nell'ambito della sicurezza sul lavoro. Per settori/scuole complessi sono state svolte riunioni singole, mentre per settori/scuole semplici, riunioni collettive omogenee.

Jahreskonferenzen für Arbeitssicherheit: Conferenze annuali per la sicurezza sul lavoro:	2011	2012	2013	2014
Kindergartendirektionen Circoli didattici di scuole dell'infanzia	1	10	1	1
Schulsprengel Istituti comprensivi e pluricomprendivi	10	8	9	10
Oberschulen Scuole secondarie di II° grado	18	7	7	7
Berufsschulen Scuole professionali	13	13	14	15
Haushaltungs- und Landwirtschaftsschulen Scuole agrarie e di economia domestica	5	5	6	6
Musik institute Istituti musicali	2	2	2	2
Landesabteilungen und -bereiche Ripartizioni e settori provinciali	10	10	4	4

In weiteren Treffen mit Vertretern öffentlicher Verwaltungen und Arbeitgebern/Führungskräften in der Landes- und Schulverwaltung wurden spezifische Probleme diskutiert und größtenteils gelöst.

In 10 Arbeitsgruppen wurden folgende Thematiken erörtert und nach guten Lösungen für unsere Kunden gesucht:

- Asbesterberhebung in öffentlichen Gebäuden
- Erstellung einer Datenbank für die Verwaltung von Kursen für das gesamte Landes- und Lehrpersonal
- Erstellung eines Konzeptes in Zusammenarbeit mit der Abt. 11 über die Wartung von Gebäuden, Anlagen, Maschinen - Erfassung von Schnittstellen und Festlegung von Zuständigkeiten
- Einführung eines Newsletter für alle Kunden der zentralen Dienststelle für Arbeitsschutz in der Personalabteilung
- Landesweite Radonerhebung in allen Landes- und Schulgebäuden, in Zusammenarbeit mit der Landesagentur für Umwelt und den Beauftragten und Leitern der internen Dienststellen für Arbeitsschutz
- Errichtung der Landeskommission bezüglich Anerkennung von Arbeitsschutzkursen
- Teilnahme an der Arbeitsgruppe „Koordinierung LASD der Regionen und autonomen Provinzen Italiens“
- Teilnahme an der nationalen Arbeitsgruppe „Ausbildung“ der Arbeitsinspektoren aller Regionen Italiens
- Erstellung der Statistik der Arbeitsunfälle des Jahres 2013 für alle Landesabteilungen und für die Schulen jeglicher Art in Südtirol
- Zusammenarbeit mit der Abteilung 29 hinsichtlich der Messung und Risikobeurteilung von physikalischen Risiken

4. Aus- und Fortbildung

In 10 Kursen wurden 255 Bedienstete als Beauftragte der internen Arbeitsschutzdienste und in 59 Kursen 1.020 Mitglieder von Notfalleinsatzgruppen (für Brandschutz und Erste Hilfe) aus- und fortgebildet.

Die Auffrischkurse für Beauftragte der internen Arbeitsschutzdienste wurden in Gänze mit eigenen Ressourcen (Kursorganisation und Verwendung von Referenten mit eigenem Personal) gedeckt. Für die 59 Kurse der Mitglieder der Notfalleinsatzgruppen übernahm diese Dienststelle für Arbeitsschutz die gesamte Organisation.

In weiteren Treffen mit Vertretern öffentlicher Verwaltungen und Arbeitgebern/Führungskräften in der Landes- und Schulverwaltung wurden spezifische Probleme diskutiert und größtenteils gelöst.

In 10 Gruppen von Arbeitern wurden folgende Thematiken erörtert und nach guten Lösungen für unsere Kunden gesucht:

- rilevamento amianto negli edifici pubblici
- creazione di una banca dati per la gestione di corsi per tutto il personale provinciale incluso i docenti delle scuole
- elaborazione di un concetto in collaborazione con la rip. 11 per la manutenzione di edifici, attrezzature, macchine - Definizione dei limiti di competenza
- introduzione di una newsletter per tutti i clienti del Servizio centrale di prevenzione e protezione presso la ripartizione Personale
- rilievo del radon in tutti gli edifici provinciali e scolastici, in collaborazione con l'Agenzia Provinciale per l'Ambiente, gli Addetti ed i Responsabili dei singoli Servizi di prevenzione e protezione interni
- installazione di una commissione provinciale riguardante il riconoscimento di corsi per la sicurezza sul lavoro
- partecipazione al gruppo di lavoro "Coordinamento RSPP delle Regioni e Province autonome d'Italia"
- partecipazione al gruppo di lavoro nazionale "Formazione" degli ispettorati del lavoro d'Italia
- elaborazione della statistica degli infortuni sul lavoro per il 2013 per tutte le ripartizioni e le scuole di ogni ordine e grado in Alto Adige
- collaborazione con la Ripartizione 29 per le misurazioni e la valutazione dei rischi fisici

4. Corsi di formazione ed aggiornamento

In 10 corsi sono stati formati ed aggiornati 255 dipendenti come Addetti al Servizio di prevenzione e protezione interno ed in 59 corsi 1.020 membri delle squadre d'emergenza (antincendio e pronto soccorso).

Gli aggiornamenti dei corsi di formazione per le Addette e gli Addetti al Servizio di prevenzione e protezione interno sono stati eseguiti interamente con risorse interne (organizzazione dei corsi e utilizzo di proprio personale come relatrici e relatori). I 59 corsi di formazione per membri delle squadre d'emergenza sono stati organizzati interamente dal Servizio di prevenzione e protezione.

Über die Lernplattform „Copernicus“ wurde der E-learning-Kurs für die vierstündige „allgemeine Grundausbildung aller Arbeitnehmer“ für 139 Schuldirektionen und für 37 private Verbände und öffentlichen Körperschaften zur Verfügung gestellt.

Sulla piattaforma didattica "Copernicus" è stato messo a disposizione il corso di formazione di 4 ore: "Formazione generale per i lavoratori" per 139 direzioni scolastiche e per 37 associazioni private ed enti pubblici.

Personalaufnahme

Das Amt für Personalaufnahme ist für alle Personaleinstellungen zuständig, soweit die Verträge abhängige Arbeitsverhältnisse regeln und nicht in die Zuständigkeit der Ämter für Schulpersonal und für Kindergartenpersonal fallen. In diesem Zusammenhang führt das Amt Auswahlverfahren und öffentliche Wettbewerbe durch und erstellt Rangordnungen für alle Berufsbilder der Landesverwaltung, einschließlich des unterrichtenden Personals der Berufsschulen und Musikschulen des Landes. Es führt weiters die Rangordnungen der Praktikanten, der Beschäftigungslosen und der Menschen mit Behinderung; es befasst sich mit den Zugangsvoraussetzungen für die Aufnahme in den Landesdienst, ist zuständig für die Einstellung von Saisonsbediensteten, für die Versetzungen, die Abkommandierungen zur Landesverwaltung und die Verträge mit Journalisten. Es verwaltet und aktualisiert den Stellenplan der gesamten Landesverwaltung und führt die Daten zum Sprachgruppenverhältnis.

Neben den ordentlichen Organisations- und Verwaltungsaufgaben des Amtes nehmen Information und Beratung einen erheblichen Teil der Arbeitszeit in Anspruch, wobei zum „Publikum“ interessierte Bürger und bereits Bedienstete gleichermaßen gehören, wie Ämter und Organe der Verwaltung selbst.

Wettbewerbe

Im Jahr 2014 sind insgesamt 23 öffentliche Wettbewerbe durchgeführt worden, für welche sich 969 Kandidatinnen und Kandidaten beworben haben - mehr als doppelt so viele wie im Vorjahr - (davon 489 Männer und 480 Frauen), wovon insgesamt 557 bzw. 57% teilgenommen haben. 205 bzw. 37% der Bewerberinnen und Bewerber (davon 134 Männer und 71 Frauen) wurden als Gewinnerinnen und Gewinner erklärt oder haben die Eignung erlangt. Die Bewertungsverfahren für das Lehrpersonal sind hier nicht inbegriffen.

Zusätzlich wurden 2 Auswahlverfahren durchgeführt; dabei handelt es sich um vereinfachte Wettbewerbsverfahren für Berufsbilder bis zur V. Funktionsebene. Dazu wurden 31 Kandidaten (aus-

Assunzione personale

L'Ufficio assunzioni personale si occupa delle diverse assunzioni da effettuare mediante contratti di lavoro dipendente, ad eccezione di quelli ricadenti nella competenza degli Uffici personale delle scuole e personale scuole materne. In questo ambito, organizza selezioni e concorsi e forma graduatorie per tutti i profili professionali presenti nell'Amministrazione provinciale, compreso il personale insegnante delle scuole professionali e quello delle scuole di musica della Provincia. L'Ufficio assunzioni personale segue inoltre le graduatorie dei praticanti, dei disoccupati e delle persone con disabilità. Oltre a questo si occupa di requisiti di assunzione, di assunzioni di personale stagionale, dei trasferimenti, dei comandi di personale verso l'Amministrazione provinciale e dei contratti di lavoro dei giornalisti. Amministra e mantiene aggiornata la pianta organica dell'intera Amministrazione provinciale ed effettua i conteggi per i dati sulla proporzionale linguistica.

Accanto ai compiti istituzionali di amministrazione ed organizzazione dell'ufficio, assorbono una parte consistente del tempo anche l'attività di informazione e la consulenza, sia al pubblico che a personale già dipendente, nonché verso altri organi ed uffici dell'amministrazione stessa.

Concorsi

Nel 2014 sono stati espletati complessivamente 23 concorsi pubblici, per i quali hanno inoltrato domanda complessivamente 969 candidate e candidati - più del doppio rispetto all'anno precedente - (di cui 489 uomini e 480 donne), di cui si sono presentati complessivamente 557 ovvero il 57%. Sono risultati vincitrici e vincitori o hanno conseguito l'idoneità all'impiego complessivamente 205 ovvero il 37% delle candidate e dei candidati (di cui 134 uomini e 71 donne). Le procedure di valutazione per il personale docente non sono qui comprese.

Inoltre sono stati svolti 2 reclutamenti mediante prove selettive, che sono procedure concorsuali semplificate per profili professionali fino alla V qualifica funzionale. Sono stati invitati complessivamente 31

schließlich in den Berufsbildern „Straßenwärter“ und „spezialisierte Straßenwärter“) eingeladen, wovon insgesamt 18 die Eignung erlangt haben.

Für Berufsbilder, für welche keine permanenten Rangordnungen geführt werden bzw. bei denen die Rangordnungen bereits erschöpft waren, wurden weitere 4 Auswahlverfahren organisiert und durchgeführt. Es wurden hier 40 Anträge bearbeitet und die jeweiligen Auswahlgespräche geführt.

Weiters wurden 28 Mobilitätsverfahren durchgeführt.

Für die Abwicklung der Wettbewerbe (mit Ausnahme der Ausbildungswettbewerbe) konnte im Jahr 2014 der durchschnittliche Zeitraum von drei Monaten ab Veröffentlichung im Amtsblatt der Region eingehalten werden.

Wettbewerbe Lehrpersonal

Eine besondere Kategorie der öffentlichen Wettbewerbe stellen die Bewertungsverfahren für das unterrichtende Personal dar. Je nach Ausbildung der Teilnehmerinnen und Teilnehmer dauert das gesamte Wettbewerbsverfahren ein bis drei Schuljahre. In dieser Zeit absolvieren die neu eingestellten Lehrpersonen berufsbegleitend eine pädagogisch-didaktische Ausbildung, am „Arbeitsplatz Schule“ werden sie von Tutoren begleitet und unterstützt und schließlich von der Prüfungskommission bewertet. Mit dem Erlangen der positiven Abschlussbewertung „Für die Ausübung des Lehrberufs geeignet“ erwerben die Lehrpersonen die Voraussetzung für einen unbefristeten Arbeitsvertrag.

Die Abwicklung der Bewertungsverfahren ist nicht nach Kalenderjahren, sondern nach Schuljahren ausgerichtet, weshalb der Jahresbericht zum besseren Verständnis in zwei Teile gegliedert ist.

• Erstes Halbjahr 2014

Im ersten Halbjahr 2014 ist die Abwicklung von acht (8), für das Schuljahr 2013-2014 ausgearbeiteten Wettbewerbsverfahren fortgesetzt und abgeschlossen worden. Dabei waren an den berufsbildenden Schulen des Landes aller drei Sprachgruppen 48 Prüfungskommissionen tätig; von den 171 zugelassenen Lehrpersonen haben 135 effektiv am Verfahren teilgenommen (die übrigen haben die Teilnahme abgebrochen oder durften sie aus triftigen Gründen verschieben), 134 davon haben das Wettbewerbsverfahren mit Erfolg abgeschlossen und die „Grundsätzliche Eignung“ oder die „Eignung für die Ausübung des Lehrberufs“ erworben.

candidati (esclusivamente per i profili professionali di "cantoniere stradale" e "cantoniere stradale specializzato"), di cui complessivamente 18 hanno conseguito l'idoneità all'impiego.

Sono state inoltre organizzate e svolte altre 4 procedure di selezione con i relativi colloqui, per circa 40 domande, relative a profili professionali per i quali le graduatorie non erano previste o dove le stesse erano esaurite.

Inoltre sono state effettuate 28 procedure di mobilità.

Il tempo medio di espletamento dei concorsi, a decorrere dalla pubblicazione del bando nel Bollettino Ufficiale della Regione, nel 2014 è stato mantenuto intorno ai tre mesi (ad eccezione dei corsi concorsi).

Concorsi personale docente

Una speciale categoria di concorsi pubblici è costituita dalle procedure di valutazione per il personale insegnante, che si svolgono su periodi di uno, due o tre anni scolastici, a seconda della situazione formativa. Durante tale periodo gli insegnanti neoassunti assolvono in servizio una formazione pedagogico-didattica; sul luogo di lavoro - cioè a scuola - essi vengono accompagnati e sostenuti dai tutor e infine valutati da una commissione d'esame. Conseguendo il giudizio finale positivo di "idoneo all'insegnamento" gli insegnanti acquisiscono il requisito per poter ottenere un incarico a tempo indeterminato.

Lo svolgimento delle procedure di valutazione non è strutturato per anni solari, bensì per anni scolastici, ragion per cui la relazione annuale in questo caso deve essere distinta in due parti.

• Primo semestre 2014

Nel primo semestre del 2014 è proseguito lo svolgimento delle otto (8) procedure di valutazione bandite per l'anno scolastico 2013-2014, che sono state quindi completate. Considerate tutte le scuole provinciali di formazione professionale per i tre gruppi linguistici, hanno preso parte a tali procedure 48 commissioni esaminatrici; dei 171 insegnanti ammessi, 135 hanno effettivamente partecipato alla procedura (le restanti persone hanno interrotto la partecipazione o sono state autorizzate a rinviarla per motivi giustificati), di cui 134 hanno terminato con successo la procedura di valutazione e ottenuto la "idoneità sostanziale" ovvero la "idoneità all'insegnamento".

• Zweites Halbjahr 2014

Im Hinblick auf die Ausschreibungen für das Schuljahr 2014-2015 und deren Gestaltung hat das zweite Halbjahr mit den entsprechenden Vorbereitungen begonnen, in enger Zusammenarbeit mit dem Amt für Kindergarten- und Schulpersonal, mit den Bereichen Deutsche Berufsbildung, Italienische Berufsbildung, Deutsche und ladinische Musikschulen und den dort angesiedelten Studienleitungen.

Daraufhin wurden zehn (10) Bewertungsverfahren ausgeschrieben, 77 Prüfungskommissionen eingesetzt, die Zulassung von 207 Lehrpersonen verfügt und Informationsveranstaltungen für die teilnehmenden Lehrpersonen in Bozen, Meran und Brixen veranstaltet.

Im zweiten Halbjahr hat sich zudem, ganz besonders rund um die Stellenwahlen im August, die Informations- und Beratungstätigkeit verdichtet, die infolge der engen Vernetzung mit dem komplexen zentralen Rangordnungssystem weit über die Belange der Bewertungsverfahren selbst hinausgeht.

• Secondo semestre 2014

Per quanto riguarda i bandi per l'anno scolastico 2014-2015 e la loro strutturazione, il secondo semestre è cominciato con la rispettiva attività preparatoria, in stretta collaborazione con l'Ufficio Personale delle scuole dell'infanzia e delle scuole, con le Aree Formazione professionale tedesca, Formazione professionale italiana, Scuole di musica tedesche e ladine e i relativi coordinamenti didattici.

Contemporaneamente sono state bandite dieci (10) procedure di valutazione, sono state formate 77 commissioni d'esame, è stata disposta l'ammissione di 207 insegnanti e sono state organizzate sessioni informative pubbliche per i partecipanti a Bolzano, Merano e Bressanone.

Inoltre nel secondo semestre, specialmente in concomitanza della scelta dei posti del mese di agosto, si è intensificata l'attività di consulenza e informazione, che si è estesa ben oltre i limiti delle procedure di valutazione a motivo della stretta connessione con l'articolato sistema centrale delle graduatorie.

Übersicht Wettbewerbe Lehrpersonal

Quadro riassuntivo concorsi personale docente

Anzahl Verfahren Numero procedure	An den Schulen tätige Prüfungskommissionen Commissioni attive nelle scuole	Zugelassene Lehrpersonen Zugelassene Lehrpersonen	Im ersten Halbjahr effektiv teilnehmende Lehrpersonen Insegnanti effettivamente partecipanti nel primo semestre	Lehrpersonen mit positivem Abschluss Insegnanti che hanno superato la procedura
18 (8+10)	125	378 (171+207)	135 (von/di 171)	134 (von/di 135)

Rangordnungen und befristete Aufnahmen in den Landesdienst

Die befristeten Aufnahmen in den Landesdienst erfolgen über Rangordnungen, welche aufgrund festgelegter Kriterien erstellt werden. Im Bezugsjahr wurden folgende Rangordnungen ausgearbeitet:

- 9 Rangordnungen für die verschiedenen Berufsbilder der Verwaltung (dreimal im Jahr für alle drei Sprachgruppen);
- 12 Rangordnungen für die verschiedenen Berufsbilder bzw. Fächer der Berufs- und Fachschulen sowie der Musikschulen des Landes;
- 9 Rangordnungen für die geschützten Personengruppen.

Zu diesem Zweck sind 3.902 Gesuche bearbeitet worden, und zwar 2.234 für allgemeine Rangordnungen und 1.668 zur Erteilung von Lehraufträgen an Landesberufsschulen, Fachschulen für Land-, Forst- und Hauswirtschaft sowie Musikschulen.

Graduatorie e assunzioni a tempo determinato nell'Amministrazione provinciale

Le assunzioni a tempo determinato vengono effettuate attraverso graduatorie in base a criteri predeterminati. Nell'anno di riferimento sono state formate le seguenti graduatorie:

- 9 graduatorie per i diversi profili professionali nell'amministrazione (tre volte all'anno per i tre gruppi linguistici);
- 12 graduatorie per i diversi profili e rispettivamente materie di insegnamento delle scuole professionali nonché delle scuole di musica della Provincia;
- 9 graduatorie per le categorie protette.

A tal fine sono state istruite 3.902 domande: 2.234 per graduatorie per posti di amministrazione e 1.668 per il personale insegnante presso le scuole professionali, agrarie e di economia domestica nonché presso le scuole di musica.

Insgesamt sind im Bezugsjahr über das Amt für Personalaufnahme 534 befristete und 127 unbefristete Arbeitsverträge abgeschlossen sowie 379 Vertragsabänderungen und Verlängerungen durchgeführt worden. Außerdem wurden in etwa 4.500 Änderungen an der Datenbank des Personals vorgenommen.

Beschäftigungslose

Die Verwaltung hat monatlich eine Rangordnung zur befristeten Aufnahme von Beschäftigungslosen erstellt (insgesamt 112 Ansuchen); die 5 zu vergebenen Stellen wurden alle besetzt.

Versetzungen

Einmal jährlich wird vom Amt die Versetzungsrangordnung für das Verwaltungspersonal erstellt. Im Allgemeinen wurde ein steigender Trend bei den Versetzungen festgestellt. Im Jahr 2014 sind insgesamt 128 Versetzungen durchgeführt und 166 Ansuchen bearbeitet worden.

Praktikanten

Im Jahr 2014 sind bei der Landesverwaltung 180 Studenten und Jungakademiker zwecks Vervollständigung der schulischen Ausbildung als Praktikanten für maximal drei Monate eingestellt worden. Es wurden dafür sieben Rangordnungen erstellt und 863 Ansuchen bearbeitet: Dies entspricht zwar einer Abnahme gegenüber dem Vorjahr. Der Grund dafür liegt darin, dass jene Bewerber, welche bereits ein Praktikum bei der Landesverwaltung durchgeführt haben, nicht mehr in die Rangordnung aufgenommen wurden.

Verwaltungspersonal

Das Amt für Verwaltungspersonal betreut unterschiedliche Tätigkeiten, aus denen, bezogen auf das Jahr 2014, folgende Schwerpunkte hervorzuheben sind:

Die ständige Aktualisierung der vom Bereichsvertrag vom 4.7.2002 und vom bereichsübergreifenden Vertrag vom 12.2.2008 vorgesehenen Rechtsinstitute erfordert ein tägliches Augenmerk. Besonders ins Gewicht fällt dabei die EDV-mäßige Verwaltung der Zulagen und die gebotene Interaktion mit anderen Bereichen (Zahlung der Bezüge, Aufbereitung der Daten für Pension und Abfertigung).

Nell'anno di riferimento, dall'Ufficio assunzioni personale sono stati stipulati 534 contratti a tempo determinato, 127 contratti a tempo indeterminato, nonché 379 modifiche o proroghe di contratti. Sono state inoltre effettuate 4.500 modifiche nella banca dati del personale.

Disoccupati

L'Amministrazione ha formato ogni mese una nuova graduatoria per l'assunzione temporanea di persone disoccupate (112 domande complessive); i 5 posti disponibili sono stati tutti assegnati.

Trasferimenti

Una volta l'anno l'Ufficio forma la graduatoria per i trasferimenti del personale amministrativo. In genere si riscontra una tendenza crescente dei trasferimenti. Nel 2014 sono stati effettuati complessivamente 128 trasferimenti e trattate 166 domande.

Tirocinanti

Nel corso del 2014 l'Amministrazione provinciale ha provveduto ad ammettere a tirocinio 180 studenti e neolaureati, al fine di completare la loro formazione scolastica. Il periodo di tirocinio ha una durata massima di 3 mesi. A tale scopo sono state stilate 7 graduatorie e sono state trattate 863 domande: ciò rappresenta un calo in confronto all'anno precedente dovuto all'esclusione degli aspiranti che già in precedenza hanno svolto un tirocinio presso l'Amministrazione Provinciale.

Personale amministrativo

L'Ufficio personale amministrativo tratta diverse attività. Con riferimento al 2014 possono essere evidenziate le seguenti:

Il costante aggiornamento degli istituti giuridici previsti dal contratto di comparto del 4.7.2002 e dal contratto intercompartimentale del 12.2.2008 richiede un'attenzione costante. Una particolare cura va dedicata alla gestione delle indennità a mezzo EDP e alla doverosa interazione con altri settori (liquidazione delle competenze, predisposizione dei dati per pensione ed trattamento di fine rapporto).

Im Maßnahmenregister der Personalabteilung sind im Jahr 2014 insgesamt 38.169 Maßnahmen verzeichnet. Davon hat das Amt für Verwaltungspersonal **7.059 Einzelmaßnahmen** erlassen (Beschlussanträge ausgenommen). Es handelt sich dabei, um die größten Gruppen hervorzuheben, um Maßnahmen betreffend die Laufbahnentwicklung (2.390), das Familiengeld (1.230), Sonderurlaube für die Betreuung kranker Kinder (986), individuelle Gehaltserhöhungen (931), Ermächtigungen für Nebentätigkeiten (548) sowie bezahlte und unbezahlte Sonderurlaube, Wartestände usw. (mehr als 2.400).

Im Jahr 2014 wurden außerdem insgesamt **23.925 telematische Krankheitsatteste** (2013: 23.784) für das aus Krankheitsgründen abwesende Landespersonal und Lehrpersonal der Schulen staatlicher Art verwaltet.

Führungs- und Koordinierungsaufträge

Innerhalb der **Führungsstrukturen** wird aus verwaltungstechnischer Sicht eine **relativ hohe Mobilität** festgestellt, nicht zuletzt auch aufgrund der in den letzten Jahren eingeleiteten Neuordnung. Es handelt sich dabei sowohl um die Bestätigung bereits erteilter Führungsaufträge als auch um Neuernennungen aufgrund der Auswahlverfahren und um die Ernennung der jeweiligen Stellvertreterinnen und Stellvertreter. Im Jahr 2014 wurden 146 Ernennungen vorgenommen und in 4 Fällen wurden die Koeffizienten für die Berechnung der Funktionszulage geändert. Über das Jahr verteilt handelt es sich nahezu um 500 Positionen, die dauernd betreut werden müssen. Dasselbe gilt auch für die Koordinierungsaufträge in den verschiedenen Dienststellen; Ende 2014 waren es 283 und weitere 51 Stellvertretungen.

Hervorzuheben ist auch die Arbeit in der ersten Jahreshälfte 2014 im Zusammenhang mit der Änderung der Führungsstrukturen nach der Einsetzung der neuen Landesregierung.

Rechtsmedizin

Im Jahr 2014 wurden wie im Vorjahr insgesamt 54 Anträge um eine rechtsmedizinische Untersuchung eingereicht. Der Großteil davon betraf Schulwartinnen und Kindergärtnerinnen und pädagogische Mitarbeiterinnen, und die restlichen die allgemeine Verwaltung.

Von den eingereichten Anträgen hat die zuständige Kommission 49 behandelt, davon sind:

Dal registro delle determinazioni della ripartizione Personale risulta che nel 2014 sono stati emessi complessivamente n. 38.169 provvedimenti. Di questi l'Ufficio personale amministrativo ne ha emessi **7.059 provvedimenti individuali** (escluse le proposte di deliberazione). Si tratta di misure concernenti, per citare quelle più consistenti, lo sviluppo di carriera (2.390), l'assegno per il nucleo familiare (1.230), il congedo straordinario per accudire bambini malati (986), gli aumenti individuali di stipendio (931), autorizzazioni a svolgere attività extraservizio (548) e congedi straordinari retribuiti e non, aspettative ecc. (oltre 2.400).

Nel 2014 sono stati gestiti inoltre complessivamente **23.925 attestati telematici di malattia** per il personale provinciale, compresi gli insegnanti delle scuole a carattere statale assenti per tale motivo (nel 2013 erano 23.784).

Incarichi dirigenziali e di coordinamento

Dal punto di vista strettamente amministrativo si osserva una relativamente **elevata mobilità** nell'ambito **della struttura dirigenziale**, anche a causa del riordinamento intrapreso negli ultimi anni. Si tratta da una parte della conferma di incarichi dirigenziali già conferiti e dall'altra di nuove nomine in seguito a procedure di selezione e della nomina delle sostitute e dei sostituti. Nel 2014 sono state effettuate 146 nomine, ed in 4 casi sono stati modificati i coefficienti per la determinazione dell'indennità di funzione. Nel corso dell'anno sono amministrate quasi 500 posizioni, che devono essere costantemente seguite. Lo stesso vale per gli incarichi di coordinamento che esistono in molti servizi. Alla fine del 2014 il loro numero ammontava a 283, mentre si contavano 51 sostitute e sostituti.

È da evidenziare inoltre il lavoro svolto nel primo semestre 2014 connesso al cambio della struttura dirigenziale a seguito dell'insediamento della nuova Giunta provinciale.

Medicina legale

Nel corso del 2014 sono state presentate come nell'anno precedente 54 domande per una visita medico collegiale. La maggioranza delle domande riguardava il profilo professionale delle bidelle e delle insegnanti di scuole dell'infanzia e delle collaboratrici pedagogiche, e i restanti casi il personale amministrativo.

Complessivamente da parte della commissione medica sono state evase 49 pratiche, con il seguente risultato:

- 8 Bedienstete als dienstfähig erklärt worden,
- 29 als dienstfähig mit Einschränkungen,
- 12 als dienstunfähig im Berufsbild (mit der Pflicht, sie in anderen Berufsbildern oder Tätigkeiten einzusetzen).

Die restlichen 5 Fälle sind noch nicht behandelt worden.

Rechtsmedizin und Frühpensionierung im Falle einer **nicht dienstlich bedingten** vollständigen und dauernden **Erwerbsunfähigkeit**: Diese Materie ist für den öffentlichen Dienst mit Gesetz vom 8. August 1995, Nr. 335 (Pensionsreform) geregelt. Die Zuständigkeit für die medizinische Feststellung des Gesundheitszustandes liegt bei der ärztlichen Überprüfungscommission in Trient.

Im Jahr 2014 wurden 19 Anträge mit folgendem Ergebnis eingereicht: 8 Frühpensionierungen wurden gewährt, in 8 Fällen hat die Kommission eine bedingte Dienstfähigkeit festgestellt. Drei Fälle sind noch offen.

Telearbeit

Im Jahr 2014 ist für 17 Bedienstete ein neuer Telearbeitsplatz eingerichtet worden. Am Ende des Jahres 2014 waren somit insgesamt 100 Bedienstete in Telearbeit, verteilt auf 33 Abteilungen und Bereiche.

Verbesserung der Arbeitsprozesse

Im Jahr 2014 konnten bei der Verbesserung der Arbeitsprozesse und der Digitalisierung weitere Fortschritte erzielt werden. Hervorzuheben sind dabei die Digitalisierung der Vergabe der Ergebniszulagen an die Führungskräfte und die Ablage von verschiedenen Maßnahmen und Mitteilungen an Bedienstete mittels Archivierung in der digitalen Personalakte. Dadurch ergab sich eine Einsparung bei den Papier- und Postspesen.

Das Amt hat auch bei der Realisierung des Projekts „elektronische Mensagutscheine“ mitgearbeitet.

Schulpersonal

Von der Tätigkeit des Amtes für Schulpersonal aus dem Jahr 2014 sind folgende Schwerpunkte zu erwähnen:

- 8 dipendenti dichiarati idonei
- 29 dichiarati idonei con limitazioni
- 12 dichiarati non idonei nel proprio profilo professionale con l'obbligo di impiegargli in altro profilo o altre attività.

I restanti 5 casi non sono stati ancora trattati.

Medicina legale e prepensionamento in caso di **inabilità** assoluta e permanente **non dipendente da causa di servizio**: tale materia è regolata, per l'impiego pubblico, dalla legge 8 agosto 1995, n. 335 (riforma delle pensioni). La competenza per gli accertamenti medico sanitari fa capo alla Commissione medica di verifica di Trento.

Nel 2014 sono state presentate complessivamente 19 domande, con il seguente risultato: sono stati concessi 8 prepensionamenti, in 8 casi la commissione ha accertato un'idoneità limitata. Tre casi non sono ancora stati trattati.

Telelavoro

Nel 2014 per 17 dipendenti è stato allestita una nuova postazione di telelavoro. Alla fine del 2014 il numero di dipendenti che hanno svolto il telelavoro era pari a 100, suddiviso su 33 ripartizioni ed aree.

Miglioramento dei processi lavorativi

Nel 2014 sono stati ottenuti ulteriori progressi sulla via intrapresa del miglioramento dei processi e della digitalizzazione. Va evidenziato la digitalizzazione dell'assegnazione dell'indennità di risultato per il personale dirigenziale e l'archiviazione nel fascicolo digitale di diversi provvedimenti e comunicazioni ai dipendenti, con un notevole risparmio di carta e spese postali.

L'ufficio ha prestato anche un supporto nella realizzazione del progetto "buoni mensa elettronici".

Personale delle scuole

Nell'ambito dell'attività dell'Ufficio personale delle scuole per il 2014 si rilevano in particolare i seguenti aspetti:

Personalstand

Personal im Dienst: Am 31.12.2014 standen im Schulbereich **5.104 Bedienstete unter Vertrag**, davon:

- 2.791 Verwaltungspersonal der Schulen;
- 1.742 Lehrpersonen der Berufsbildung;
- 571 Lehrpersonen an den Musikschulen.

Von den obgenannten Bediensteten hatten einen unbefristeten Arbeitsvertrag:

- 85% des Verwaltungspersonals,
- 64% der Berufsbildung und
- 72% des Personals der Musikschulen.

Plansoll: Den 5.104 Bediensteten steht in den neun Schulstellenplänen ein Plansoll von 3.834,5 Vollzeitstellen zur Verfügung. Das bedeutet, dass jede Vollzeitstelle im Durchschnitt mit 1,3 Bediensteten besetzt ist, bedingt durch die vielen Teilzeitverträge und Ersatzaufträge.

Arbeitsverträge

Im Jahr 2014 wurden im Schulbereich 3.723 Arbeitsverträge abgeschlossen. Mit inbegriffen sind dabei die unbefristeten Verträge, die befristeten Aufträge auf freier Stelle, die Ersatzaufträge, Teilzeitverträge und vor allem auch die vielen Abänderungen der Wochenstunden sowie die Schnelleinsätze von Reinigungsfirmen.

Allein im Monat August wurden bei der Stellenwahl für die Berufsschul- und Musikschullehrer des Landes sowie für das Verwaltungs- und Hilfspersonal insgesamt 700 Arbeitsverträge abgeschlossen. Zu erwähnen sind in Bezug auf die Stellenverwaltung auch die arbeitsintensiven Auswahlverfahren für Berufsbilder, für die keine permanenten Rangordnungen geführt werden (Bibliothekare, Schulsekretäre, Sozialpädagogen, technisches Personal u.a.). Im Jahr 2014 sind 12 Auswahlverfahren abgewickelt worden.

Verwaltung

Die Verwaltung der Arbeitsverhältnisse hat auch im Jahr 2014 den größten Teil der Arbeit für das Amt für Schulpersonal mit sich gebracht. Dazu gehören - zusätzlich zu den Arbeitsverträgen - die Stellenbewirtschaftung, die verschiedensten Maßnahmen in dienst- und besoldungsrechtlicher Hinsicht, die verschiedenen Formen von Sonderurlauben, die Verwaltung der An- und Abwesenheiten, die Zu-

Situazione del personale

Personale in servizio: in data 31.12.2014 nell'ambito scolastico sono risultate **5.104 persone in regime di contratto**, di cui:

- 2.791 per l'amministrazione scolastica;
- 1.742 docenti nella formazione professionale;
- 571 docenti nelle scuole di musica.

Del suddetto personale aveva un contratto a tempo indeterminato:

- l'85% del personale amministrativo,
- il 64% della formazione professionale e
- il 72% del personale delle scuole di musica.

Dotazione organica: ai 5.104 dipendenti in servizio corrisponde, nell'ambito dei nove ruoli scolastici, una dotazione organica di 3.834,5 posti a tempo pieno. Ciò significa che ogni posto a tempo pieno è coperto con 1,3 persone; questo è il risultato dei tanti contratti di lavoro a tempo parziale e degli incarichi di supplenza.

Contratti di lavoro

Nel 2014 sono stati stipulati 3.723 contratti di lavoro nell'ambito scolastico. Sono compresi i contratti a tempo indeterminato, i contratti a tempo determinato su posto vacante, i contratti di supplenza, i contratti a tempo parziale e soprattutto le numerose modifiche di carico orario settimanali, come pure incarichi a breve termine ad imprese di pulizia.

Solo nel mese di agosto sono stati stipulati nell'ambito della scelta dei posti del personale docente delle scuole professionali e di musica provinciali e per il personale amministrativo ed ausiliario delle scuole complessivamente 700 contratti di lavoro. In relazione all'amministrazione del personale si devono inoltre menzionare i colloqui di selezione del personale che comportano un intenso lavoro per quei profili professionali, per i quali non esistono graduatorie permanenti (bibliotecari, segretari scolastici, educatori professionali, personale tecnico ed altri). Nel 2014 sono state svolte 12 procedure selettive.

Amministrazione

La maggior parte del lavoro dell'Ufficio personale delle scuole anche nel 2014 è consistito nell'amministrazione ordinaria dei rapporti di lavoro. Ai sopra citati contratti di lavoro vanno aggiunti la gestione degli organici, i diversi provvedimenti riguardanti gli aspetti giuridici ed economici, le varie forme di congedo straordinario, l'amministrazione delle presenze e assenze, il trattamento economico accessorio e

satzentlohnung und Information. Allein die elektronische Zeiterfassung im Schulbereich betrifft dabei rund 3.700 Bedienstete.

Es wurden 2.446 Maßnahmen für Laufbahnentwicklung, Dienstanerkenntnisse, Anerkennungen von Berufserfahrung, Maßnahmen betreffend Befunde der rechtsmedizinischen Kommission, Dienststrafen, Rückvergütung von Autoschäden und Verwaltung der Probezeiten erlassen. Von 1.324 ausgestellten Ermächtigungen zur Nebenbeschäftigung betrafen 76% das Lehr- und Erziehungspersonal des Landes.

1.871 Maßnahmen betrafen die Zusatzentlohnung in Form von Erteilung und Verwaltung von Funktions-, Koordinierungs- und Stellvertreterzulagen, Ladiner-, Risiko- und Aufgabezulagen jeder Art, individuelle Gehaltserhöhungen, Ermächtigung und Kontrolle von Überstunden. 139 Maßnahmen betrafen dabei die Führungskräfte und deren Stellvertreter in den Musikschulen sowie Koordinierungsaufträge im Schulbereich.

1.129 Maßnahmen betrafen die Gewährung von Familiengeldern.

Sonderurlaube und Wartestände: Einen wichtigen Punkt stellen jedes Jahr die Dienstabwesenheiten in den verschiedensten Formen dar. Dieser Bereich benötigt viel Information und persönliche Beratung. Im Jahr 2014 wurden 1.559 Maßnahmen getroffen. Inbegriffen sind dabei die Sonderurlaube jedweder Art, insbesondere die große Anzahl jener in Zusammenhang mit der Mutterschaft, die Gehaltsreduzierungen wegen Krankheit und unentschuldigter Abwesenheit und Bildungsurlaube. 653 Maßnahmen betrafen allein die Abwesenheit wegen Krankheit von Kindern der Bediensteten.

Information: Diese ist im Tagesablauf des Amtes stets von großem Stellenwert. Über die persönliche Information mittels Telefondienst, Parteienverkehr, Aussprachen, usw. hinaus war das Amt im vergangenen Jahr bemüht, über die Webseiten allgemeine Informationen, Rundbriefe und Neuigkeiten an seine Kunden weiterzuleiten.

Projekte und Neuerungen

Ein besonderer Arbeitsschwerpunkt war auch im Jahr 2014 noch die Umsetzung des Bereichsabkommens für das Lehrpersonal des Landes, das am 27.06.2013 unterzeichnet wurde. Hervorzuheben sind dabei die umfangreichen verwaltungs- und informationstechnischen Anpassungen und insbesondere im Jahr 2014 die Genehmigung des Fonds und der Kriterien für die Abordnungszulage sowie die Klassenlehrerzulage. Zudem wurden 401 Maßnah-

men für die Informationsverarbeitung im Schulbereich erlassen. Allein die elektronische Zeiterfassung im Schulbereich betrifft dabei rund 3.700 Bedienstete.

Sono stati rilasciati 2.446 provvedimenti per la progressione economica, riconoscimenti di servizio, riconoscimenti dell'esperienza professionale, provvedimenti riguardanti i giudizi della commissione medica collegiale, sanzioni, rimborso danni al proprio automezzo e di amministrazione dei periodi di prova. Dei 1.324 provvedimenti di autorizzazione ad esercitare attività extra-servizio 76% riguardavano il personale docente ed educativo della Provincia.

1.871 provvedimenti hanno riguardato il trattamento economico accessorio, di cui fanno parte la concessione e l'amministrazione delle indennità di funzione, di coordinamento e di sostituto, l'indennità per ladini, di rischio e d'istituto di vario genere, gli aumenti individuali, l'autorizzazione e il relativo controllo del lavoro straordinario. 139 di detti provvedimenti hanno riguardato i dirigenti ed i sostituti nelle scuole di musica nonché gli incarichi di coordinamento nell'ambito scolastico.

1.129 provvedimenti hanno riguardato gli assegni per il nucleo familiare.

Congedi ed aspettative: ogni anno, un fattore importante è rappresentato dalle assenze dal servizio nelle sue varie forme. Si tratta di un ambito che richiede molte informazioni e consulenze personali. Nel 2014 sono stati emanati 1.559 provvedimenti. Sono compresi i congedi straordinari di ogni specie, in particolare il gran numero di quelli connessi alla maternità, le riduzioni di stipendio per malattia e assenza ingiustificata ed i permessi di studio. 653 provvedimenti riguardavano assenze connesse con malattie dei figli di dipendenti.

Informazione: l'attività di informazione rappresenta un momento fondamentale del lavoro quotidiano dell'ufficio. Oltre a dare informazioni personali tramite colloqui telefonici, incontri e ricevimento del pubblico, l'ufficio anche nello scorso anno si è adoperato per pubblicare nelle sue pagine web le news della ripartizione, circolari e informazioni generiche.

Progetti e nuovi sviluppi

Anche nel 2014 un particolare impegno lavorativo era rappresentato dall'attuazione del contratto collettivo di comparto per il personale docente provinciale, che è stato sottoscritto in data 27.06.2013. Rilevanti sono stati il complessivo adeguamento delle procedure amministrative ed informatiche ed in particolare nel 2014 l'approvazione del fondo e dei criteri per l'indennità di distacco e per l'indennità capo classe. Inoltre sono stati elaborati 401 provve-

men betreffend die Gewährung von konventionellen Dienstjahren bearbeitet, wovon 242 positiv entschieden werden konnten.

Weiterhin eine große Herausforderung in der Stellenverwaltung war auch im Jahr 2014 die graduelle Umsetzung der vom Finanzgesetz 2011 vorgesehenen Einsparungsziele und der damit verbundene Aufnahmestopp. Insgesamt konnten bis 31.12.2014 im Bereich des Verwaltungs- und Hilfspersonals bereits 55 Stellen abgebaut werden. Dies war, neben der Überprüfung der Situation des Verwaltungs- und Hilfspersonals jeder einzelnen Schule, auch mit der Beantwortung zahlreicher Datenanfragen und der Durchführung von Erhebungen und Lokalaugenscheinen verbunden. Zusätzlich zu den Bedarfs-erhebungen im Bereich des Verwaltungs- und Hilfspersonals der Schulen wurde der Tutoren- und Springerdienst zur Unterstützung der Schulsekretärinnen und Schulsekretäre weiter ausgebaut. Im Rahmen des laufenden Ausbildungswettbewerbs für Schulsekretärinnen und Schulsekretäre gilt außerdem ein besonderes Augenmerk der Begleitung der neuen Anwärtnerinnen und Anwärtler für dieses Berufsbild.

dimenti relativi al riconoscimento di anni convenzionali di servizio, di cui 242 con esito positivo.

Inoltre, una sfida importante nella gestione dell'organico è stata anche nel 2014 la graduale attuazione degli obiettivi di contenimento della spesa, previsti dalla Legge Finanziaria 2011, ed il connesso blocco delle assunzioni. Complessivamente, nell'ambito del personale amministrativo ed ausiliario, fino al 31.12.2014 è stata già attuata una riduzione di 55 posti. Tutto ciò connesso al riesame della situazione del personale amministrativo ed ausiliario di ciascuna scuola, alle risposte alle numerose richieste di dati ed alla conduzione di indagini statistiche ed ispezioni in loco. Oltre alla rilevazione dei fabbisogni nell'ambito del personale amministrativo ed ausiliario delle scuole, è stato ulteriormente potenziato il servizio di tutoraggio e parziale supporto in loco a sostegno di nuove segretarie scolastiche e nuovi segretari scolastici. Nell'ambito del corso concorso di formazione per segretarie scolastiche e segretari scolastici si riserva inoltre particolare attenzione all'accompagnamento dei nuovi aspiranti a questo profilo professionale.

Kindergartenpersonal

Durchgeführte Tätigkeiten 2014

- Erstellung von sechs zeitbegrenzten **Rangordnungen** in den Berufsbildern Kindergärtnerinnen/Kindergärtner und Pädagogische Mitarbeiterinnen/Pädagogische Mitarbeiter im Kindergarten für die drei Sprachgruppen.
- **Aufnahme von 3.588 Kindergärtnerinnen/Kindergärtern, Pädagogischen Mitarbeiterinnen/Pädagogischen Mitarbeitern und Mitarbeiterinnen/Mitarbeiter für Integration** der drei Sprachgruppen für ein zeitbegrenztes Dienstverhältnis, davon **1.225** Jahressupplenzen.
- Bearbeitung der Maßnahmen für **3.045** Gesuche für **Sonderurlaube, Wartestände, Maßnahmen in Durchführung des Gesetzes Nr. 104/1992** und **Bildungsurlaube** für das Kindergarten- und Behindertenpersonal mit entsprechender Information und Beratung für das bedienstete Personal. 1.300 Maßnahmen betrafen allein die Abwesenheit wegen Krankheit von Kindern der Bediensteten.
- Kontrolle der Stellenbestätigungen und der Versetzungen der drei Sprachgruppen und Erstellung der Versetzungsrangordnungen.

Personale scuole materne

Attività svolte 2014

- Formazione di **6 graduatorie a tempo determinato** per i profili professionali di insegnanti di scuola dell'infanzia e di collaboratrici pedagogiche/collaboratori pedagogici di scuola dell'infanzia per i 3 gruppi linguistici.
- **Assunzione di 3.588 insegnanti di scuola dell'infanzia, collaboratrici pedagogiche/collaboratori pedagogici di scuola dell'infanzia e collaboratrici/collaboratori all'integrazione** dei 3 gruppi linguistici per un incarico a tempo determinato, di cui **1.225** supplenze annuali.
- Elaborazione dei provvedimenti per **3.045** domande di **congedo straordinario, aspettativa, provvedimenti in applicazione della legge n. 104/1992** e **congedo per motivi di studio** del personale delle scuole dell'infanzia e di assistenza ai portatori di handicap e la relativa informazione e assistenza del personale. 1.300 provvedimenti riguardavano assenze connesse con malattia dei figli di dipendenti.
- Controllo delle conferme di posto e dei trasferimenti per i 3 gruppi linguistici e compilazione delle graduatorie dei trasferimenti.

- Information und Beratung der Kindergartendirektionen und des Personals zu Stellenbestätigungen, Versetzungen und Stellenwahl.
- Eintragung von **2.100** Abwesenheiten des Kindergarten- und Behindertenpersonals in den Schulsprengeln, Gehaltsreduzierungen wegen Krankheit und unentschuldigter Abwesenheit.
- Durchführung der Initiative „**Sommer im Kindergarten**“ mit entsprechender Ausstellung von **149** Arbeitsverträgen sowie der Genehmigung der jeweiligen Zulage.
- Behandlung von **1.073** Gesuchen für das **Familiengeld**.
- **Gehaltsentwicklung** für das gesamte Kindergarten- und Behindertenpersonal mit 2.435 Maßnahmen.
- Verwaltung von **3.421** Kindergärtnerinnen/Kindergärtnern, Pädagogischen Mitarbeiterinnen/Pädagogischen Mitarbeitern im Kindergarten der drei Sprachgruppen (inklusive Inspektorinnen und Kindergartendirektorinnen/Kindergartendirektoren) bei einem Plansoll von 2.244 Vollzeitstellen. Das bedeutet, dass jede Vollzeitstelle mit 1,5 Bediensteten besetzt ist, bedingt durch die vielen Teilzeitverträge und Ersatzaufträge.
- Ausschreibung, Organisation und Durchführung des **öffentlichen Wettbewerbes** nach Prüfungen für Kindergärtnerinnen und Kindergärtner mit Hochschulabschluss der deutschen und italienischen Sprachgruppe zum Erwerb der Eignung für den Unterricht.
- Ausschreibung, Organisation und Durchführung der **Eignungsprüfung** für Kindergärtnerinnen und Kindergärtner und Pädagogische Mitarbeiterinnen/Pädagogische Mitarbeiter der deutschen Sprachgruppe.
- Organisation und Durchführung der **dezentralen Stellenwahl** für das Kindergartenpersonal auf Direktions- und Landesebene im Monat August durch Koordinierung des Amtes.
- Organisation und Durchführung der **zentralen Stellenwahlen** für die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter für Integration im Monat August.
- **Überarbeitung** der Regelung zur befristeten Aufnahme in den Landesdienst und zur Versetzung für das unbefristete Personal in den Berufsbildern Betreuer und Betreuerin von Menschen mit Behinderung (auslaufend) sowie Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen.
- Information und consulenza dei circoli didattici e del personale sulle conferme dei posti, sui trasferimenti e sulla scelta dei posti.
- Registrazione di **2.100** assenze, riduzioni di stipendio per malattia e assenza ingiustificata, del personale delle scuole dell'infanzia e di assistenza ai portatori di handicap negli istituti pluricomprendivi.
- Svolgimento dell'iniziativa "**Estate bambini**", stipulando **149** contratti di lavoro ed il riconoscimento della relativa indennità.
- Evasione di **1.073** domande per **assegno familiare**.
- **Sviluppo stipendiale** per tutto il personale delle scuole dell'infanzia e di assistenza ai portatori di handicap con 2.435 provvedimenti.
- Gestione amministrativa di **3.421** insegnanti e collaboratrici pedagogiche/collaboratori pedagogici delle scuole dell'infanzia, collaboratrici/collaboratori all'integrazione dei 3 gruppi linguistici (inclusi le ispettrici e le direttrici/i direttori delle scuole dell'infanzia) a fronti di una dotazione di 2.244 posti a tempo pieno. Ciò significa che ogni posto a tempo pieno è coperto con 1,5 persone; questo è il risultato dei tanti contratti di lavoro a tempo parziale e degli incarichi di supplenza.
- Indizione, organizzazione e svolgimento del **concorso pubblico** a esami per insegnanti laureate dei gruppi linguistici tedesco e italiano per il conseguimento dell'idoneità all'insegnamento nelle scuole dell'infanzia.
- Indizione, organizzazione e svolgimento dell'**esame di idoneità** per insegnanti di scuola dell'infanzia e collaboratrici pedagogiche/collaboratori pedagogici di scuola dell'infanzia del gruppo linguistico tedesco.
- Organizzazione e attuazione della **scelta decentrata dei posti** per il personale di scuola dell'infanzia nell'ambito dei circoli didattici e della Provincia nel mese di agosto con il coordinamento da parte dell'ufficio.
- Organizzazione e attuazione della **scelta dei posti centralizzata** per le collaboratrici e i collaboratori all'integrazione nel mese di agosto.
- **Revisione** della disciplina sull'assunzione a tempo determinato al servizio provinciale e sul trasferimento del personale a tempo indeterminato per i profili professionali di assistente di persone con disabilità (a esaurimento) nonché di collaboratrici e collaboratori.

arbeiterin für Integration von Kindern und Schülern mit Behinderung.

ratore e collaboratrice all'integrazione di bambini ed alunni in situazione di handicap.

Personalentwicklung

Im Laufe des Jahres 2014 wurden **insgesamt 515 Weiterbildungstage** und 3.110 Stunden für Sprachkurse durchgeführt. 6.716 Teilnahmen wurden verzeichnet (ohne Sprachkurse).

Kurse allgemeiner Natur

Diese Kurse sind allen Bediensteten der ausgeschriebenen Zielgruppe zugänglich und befassen sich mit **verwaltungsjuristischen und sozialpsychologischen Themen**. Im Jahre 2014 wurden insgesamt **173 Weiterbildungstage** dieser Art durchgeführt.

Kurse für Führungskräfte

Es wurden **22 Tage** für Führungskräfte (inbegriffen die Führungskräfte der Kindergärten) mit 453 Teilnahmen durchgeführt. Hervorzuheben sind dabei die zwei Initiativen Forum „Cafè“ und zehn „Lern-Cafè“.

Abteilungs- und amtspezifische Weiterbildung

Diese Weiterbildung wird von den Organisationseinheiten angefordert und ist auf deren **jeweiligen Bedarf** abgestimmt. Im Jahre 2014 wurden insgesamt **320 Weiterbildungstage** für spezifische Themen abgehalten.

Sprachkurse

Sprachkurse in **Englisch** haben 86 Bedienstete besucht, insgesamt 3.110 Unterrichtsstunden.

Supervision und Coaching

Es wurden 152 Stunden Supervision und Coaching mit externen Experten und 32 Stunden mit internen Experten abgehalten. Weiters wurden 65 Konfliktsituationen intern vom Amt begleitet (für insgesamt 720 Stunden).

Sviluppo personale

Nel corso del 2014 sono state realizzate **complessivamente 515 giornate** di formazione e aggiornamento e 3.110 ore di corsi di lingua, per un totale di 6.716 partecipazioni (corsi di lingua non compresi).

Corsi a carattere generico

Questi corsi sono accessibili a tutto il personale provinciale che rientra nei gruppi di destinatari previsti e riguardano **tematiche giuridico-amministrative e tematiche sociali e psicologiche**. Nel 2014 sono state organizzate **173 giornate di formazione** di questo genere.

Corsi per dirigenti

Sono state organizzate **22 giornate** per dirigenti (compreso il personale direttivo delle scuole materne) per un totale di 453 partecipazioni. Si evidenzia inoltre la realizzazione di due Forum "Cafè" e dieci "Lern-Cafè".

Formazione specifica per uffici e ripartizioni

Questa formazione viene richiesta dalle singole unità organizzative ed è orientata a soddisfare le **esigenze formative specifiche**. Nel 2014 sono state organizzate complessivamente **320 giornate** di formazione specifica.

Corsi di lingua

I corsi **di lingua inglese** sono stati frequentati da 86 collaboratrici/collaboratori. Complessivamente si tratta di 3.110 ore formative.

Supervisione e Coaching

Sono state effettuate 152 ore di supervisione e coaching con esperti esterni e 32 ore di supervisione con esperti interni all'amministrazione. Mentre 65 situazioni conflittuali sono state mediate internamente dall'Ufficio (per complessive 720 ore).

Bedienstete im Wartestand

Mit Erfolg wurden die Kurse für „Bedienstete im Wartestand“ weitergeführt und der kostenlose Babysitterdienst angeboten.

Pilotprojekt „Betriebskinderstätten“

Der gewährte Beitrag an 21 Landesbedienstete, welche einen Antrag gestellt haben, beträgt 81.081 Euro.

Weitere Tätigkeiten

- Überprüfung von 440 Ansuchen für **interne Referententätigkeit**.
- Mitteilungsblatt „**Simbol**“ (zweimal jährlich).
- Ausarbeitung: **Verhaltenskodex für das Personal und die Führungskräfte des Landes**
- Die **Freizeitvereine** der Landesbediensteten wurden mit 50.000,00 Euro unterstützt.

Externe Weiterbildung

Im Jahr 2014 wurden insgesamt 860 Ansuchen überprüft und insgesamt 235.000,00 Euro für die **Bezahlung** bzw. **Rückerstattung** der Teilnahmegebühren für **externe Weiterbildungsveranstaltungen** ausgegeben.

Allgemeine Informationen

Für die oben beschriebenen Tätigkeiten (ausgeschlossen die Verwaltung der „Betriebskinderstätten“ und der „Freizeitvereine“ wurden insgesamt 0,66 Millionen Euro ausgegeben.

Gehaltsamt

Gehälter

Das Gehaltsamt sorgt für die Auszahlung der festen Lohnelemente (Gehalt, Sonderergänzungszulage, persönliche, pensionierbare Zulagen) und der variablen Lohnelemente wie Funktions-, Koordinierungs-, Turnus-, Bereitschafts- und Referentenzulage und anderes mehr, inklusive der Überweisung der Sozial- und Fürsorgeabgaben zu Lasten der Verwaltung.

Personale in aspettativa

Proseguono con successo i corsi per "Dipendenti in aspettativa" e il relativo servizio di babysitteraggio gratuito.

Progetto pilota "microstrutture aziendali"

Il contributo concesso ai 21 dipendenti provinciali che ne hanno fatto richiesta è stato di 81.081 euro.

Altre attività

- Verifica di 440 domande per attività di **relatrici interne/relatori interni**
- Pubblicazione "**Simbol**" (2 volte l'anno)
- Elaborazione: **Codice di comportamento del personale e dei dirigenti della provincia**
- I **circoli ricreativi** per il personale provinciale hanno ottenuto un contributo di 50 mila euro.

Formazione esterna

Nel 2014 sono state esaminate 860 domande e si è provveduto al **pagamento** o al **rimborso** delle quote d'iscrizione ai corsi di **formazione esterna** per un totale di 235 mila euro.

Informazioni generali

Il costo complessivo per le attività descritte sopra (escluso la gestione delle microstrutture aziendali e dei circoli ricreativi) è di 0,66 milioni di euro.

Ufficio stipendi

Retribuzioni

L'Ufficio stipendi provvede alla liquidazione degli elementi retributivi fissi (stipendio, indennità integrativa speciale ed assegni personali pensionabili) nonché delle competenze accessorie quali indennità di funzione, di coordinamento, di turno e reperibilità, compensi per relatrici/relatori ed altro, comprensivo del versamento dei contributi previdenziali ed assistenziali a carico dell'Amministrazione.

Gesamtausgabe im Jahr 2014: 519 Millionen Euro, davon 217,7 Millionen für den Bereich Verwaltung (41,9%) und 301,3 Millionen für den Bereich Bildung (58,1%).

Der genannte Betrag enthält auch die getätigten Ausgaben von 402.000,00 Euro für den Sommerkindergarten, welche dem Kapitel für das Familienpaket angelastet wurden.

Im Jahr 2014 wurden rund 1.000 Anträge um Steuerfreibeträge für zu Lasten lebende Familienmitglieder bearbeitet.

Seit April 2012 ist die Gehaltsaufstellung ausschließlich über die digitale Personalakte zugänglich.

Leistungslohn und Ergebniszulagen

Im Laufe des Jahres wurden die Leistungsprämien (fixe und zusätzliche) und die Ergebniszulagen für die Führungskräfte ausbezahlt. Ausgabe: 14,7 Millionen Euro einschließlich der Überweisung der Sozial- und Fürsorgeabgaben zu Lasten der Verwaltung.

Außendienste

Für die Abteilungen sowie die Kindergarten-, Musikschul- und Schuldirektionen des Landes wurde der ab dem Jahr 2011 eingeführte Außendienstfonds fortgeführt. Durch die Kontingentierung wurden ein verantwortungsbewusster Umgang mit den Finanzmitteln sowie beachtliche Einsparungen erreicht.

Die Ausgaben für Außendienste, welche teils mit monatlichen Vorschüssen, teils mit direkten Zahlungsanweisungen getätigt wurden, beliefen sich auf insgesamt 4,1 Millionen Euro (2013: 4,1 Millionen Euro), davon 2,4 Millionen für den Bereich Verwaltung (59,5%) und 1,7 Millionen für den Bereich Bildung (40,5%).

An Vorschüssen mittels „Home banking“, das heißt Überweisung der Vorschüsse auf das Konto der Bediensteten und somit Abschaffung des Bargeldverkehrs, wurden insgesamt 624 Buchungen für einen Betrag von 300.834 Euro getätigt.

Essensgutscheine und Mensa

Es wurden insgesamt 674.694 Essensgutscheine verrechnet, das Lehrpersonal der Schulen staatlicher Art inbegriffen; Gesamtausgabe: 2,82 Millionen Euro. (2013: 665.198 Gutscheine, 2,74 Millionen Euro).

Spesa complessiva nel 2014: 519 milioni di euro, di cui 217,7 milioni di euro per il settore amministrativo (41,9%) e 301,3 milioni di euro per il settore formazione (58,1%).

L'importo indicato comprende anche la spesa di 402 mila euro sostenuta per le scuole dell'infanzia estive, addebitata al capitolo pacchetto famiglia.

Nel 2014 sono state evase 1.000 richieste per detrazioni di familiari a carico;

Dal mese di aprile 2012 il cedolino stipendiale è accessibile esclusivamente tramite il fascicolo digitale.

Premi di produttività e indennità di risultato

Durante l'anno sono stati liquidati i premi di produttività (quote fisse ed aggiuntive) e l'indennità di risultato per i dirigenti. Spesa: 14,7 milioni di euro, comprensivo dei contributi previdenziali ed assistenziali a carico dell'Amministrazione.

Trasferte

È stato confermato il fondo di spese per missioni per ogni singola ripartizione così come per le direzioni delle scuole materne, delle scuole di musica e delle scuole provinciali. L'introduzione dei contingenti ha portato a una gestione più responsabile e prudente oltre alla realizzazione di notevoli risparmi.

Le liquidazioni per trasferte, effettuate in parte mediante anticipi mensili ed in parte attraverso mandati di pagamento diretti, sono state pari a 4,1 milioni di euro complessivi. (2013: 4,1 milioni di euro), di cui 2,4 milioni di euro per il settore amministrativo (59,5%) e 1,7 milioni di euro per il settore formazione (40,5%).

Per il pagamento degli anticipi attraverso il sistema "Home banking", che prevede l'accredito sul conto corrente del personale invece di anticipo con denaro in contanti, sono state effettuate 624 transazioni per un importo di 300.834 euro.

Buoni pasto e Mensa

Tenuto conto anche del personale docente delle scuole a carattere statale, sono stati conteggiati in totale 674.694 buoni pasto; spesa complessiva: 2,82 milioni di euro. (2013: 665.198 buoni pasto, 2,74 milioni di euro).

Der Wert der Essensgutscheine wurde für das Jahr 2014 um 0,80 % erhöht.

Der Beitrag für die Führung der Landesmensa belief sich auf 136.300 Euro.

Überstunden

Die Vergütung für geleistete Überstunden beläuft sich auf 5 Millionen Euro für den Bereich Verwaltung und 1.080.000,00 Euro für den Bereich Bildung (einschließlich der Überweisung der Sozial- und Fürsorgeabgaben zu Lasten der Verwaltung) für 2.284 Personen und 195.469 Stunden. (2013: Gesamtausgaben 6,8 Millionen Euro).

Mit Beschluss der Landesregierung wurden 202.053 bezahlbare Überstunden genehmigt. In den genehmigten Überstunden ist auch das Kontingent für das unterrichtende Personal für das Schuljahr 2014/2015 von 21.958 Stunden enthalten.

Mit dem **Abkommen zu den Einsparungen der laufenden Ausgaben** wurde ab 01.07.2013 eine vorübergehende Reduzierung der Überstundenvergütung vorgesehen. Die Einschränkung sieht bei der Berechnung des Tarifes einen Höchstkoeffizient von 1,7 der Funktionszulage und bis zu 10 Vorrückungen vor. Die Einsparung 2014 beträgt insgesamt rund 75.000 Euro.

Vorschüsse auf Abfertigung

An 413 Bedienstete (2013: 446) im aktiven Dienst wurden Vorschüsse auf die Abfertigung gewährt und ausgezahlt. Gesamtausgabe 5,0 Millionen Euro (2013: 5 Millionen Euro).

30 Bediensteten (2013: 33) wurde der Vorschuss auf die Abfertigung verweigert.

Besteuerung und Auszahlung der endgültigen Abfertigung

Für 1.313 (2013: 2.197) Bedienstete, davon 630 (2013: 1.467) mit einem Dienstverhältnis bis zu einem Jahr, wurde die endgültige Abfertigung besteuert und ausbezahlt. An 100 (2013: 735) Bedienstete wurden die gesetzlichen Zinsen ausbezahlt.

Zusatzrentenfonds

Für das beim Laborfonds eingeschriebene Personal (7.940 Personen; 2013: 7.945) überwies die Lan-

Il valore dei buoni pasto è stato aumentato per l'anno 2014 del 0,80%.

Il contributo annuo per la gestione della mensa dei dipendenti provinciali ammonta a 136.300 euro.

Lavoro straordinario

La spesa per prestazioni di lavoro straordinario ammonta a 5 milioni di euro per il settore amministrativo e 1.080.000,00 euro per il settore formazione (comprensivo dei contributi previdenziali ed assistenziali a carico dell'Amministrazione) per 2.284 collaboratrici/collaboratori e 195.469 ore. (2013: spesa complessiva 6,8 milioni di euro).

Con delibera della Giunta provinciale è stata autorizzata la liquidazione di 202.053 ore di lavoro straordinario. Il contingente comprende 21.958 ore destinate al personale docente con riferimento all'anno scolastico 2014/2015.

Con l'**accordo sulle misure di contenimento delle spese correnti** è stata deliberata una riduzione temporanea dal 01.07.2013 del compenso per le ore straordinarie. La misura di contenimento dell'importo prevede per il calcolo della tariffa un coefficiente massimo di 1,7 sull'indennità di funzione fino ad un massimo di 10 scatti. Il risparmio 2014 ammonta a 75.000 Euro.

Acconti sul T.F.R.

A 413 collaboratrici/collaboratori (2013: 446) in servizio è stata liquidata un'anticipazione sull'indennità di fine rapporto per una spesa complessiva di 5,0 milioni di euro (2013: 5 milioni di euro).

La stessa anticipazione sull'indennità di fine rapporto è stata invece negata a 30 collaboratrici/collaboratori (2013: 33).

Tassazione e liquidazione della buonuscita definitiva

Per 1.313 (2013: 2.197) collaboratrici/collaboratori, di cui 630 (2013: 1.467) con un rapporto di lavoro inferiore ad un anno, è stata tassata e liquidata la buonuscita definitiva. A 100 (2013: 735) collaboratrici/collaboratori sono stati pagati gli interessi legali.

Fondo pensione complementare

L'Amministrazione provinciale ha versato per 7.945 collaboratrici/collaboratori iscritti al Laborfonds

desverwaltung zusätzlich zum Betrag im Ausmaß von 1% (2% für Bedienstete in der unteren Besoldungsstufe) auch 18% der nach Beitritt ange-reiften und laut Privatrecht berechneten Abfertigung.

Gesamtausgabe inklusiv Quote zu Lasten der Ar-beitnehmer und des Solidaritätsbeitrages: 9,4 Mil-lionen Euro.

Amtsentschädigungen für die Mitglieder der Landesregierung

Das Gehaltsamt berechnete und bezahlt überdies die Amtsentschädigungen für die Mitglieder der Lan-desregierung sowie deren Außendienstvergütungen aus.

IRAP und andere Steuern

Die IRAP - wurde zu Lasten der Landesverwaltung für Gehälter und Nebenkompetenzen auf den Betrag von 392 Millionen Euro berechnet und die Summe von 33,3 Millionen Euro dafür ausgegeben.

Es wurden folgende Beträge überwiesen:

- für die regionale Zusatzsteuer: 2.859.465,10 Euro;
- für Vorschüsse auf die Gemeindezusatzsteuer: 90.777,71 Euro;
- für die Gemeindezusatzsteuer: 213.068,06 Euro
- für die Einkommenssteuer: 69.857.827,38 Euro.

Bescheinigung C.U.D.

Für 16.363 Bedienstete, Gleichgestellte und Erben wurde im Jahr 2014 (2013: 15.155) die Bescheinigung im Sinne von Art. 7-bis des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 29. September 1973, Nr. 600, für besteuerbare Einkünfte aus-gestellt (Bescheinigung CUD).

Durchführung des Steuerbeistandes anhand Form-blatt 730-4 für 7.764 Bedienstete (2013: 7.795).

Pensionen zu Lasten des Landes

Das Land hat auch Renten direkt an die Berech-tigten sowie durch die Pensionskasse (NISF) ausge-zahlt. Die Gesamtausgabe für 193 Personen belief sich auf 775.000,00 Euro.

(7.940 persone; 2013: 7.945 persone), in aggiunta al contributo dell'1% (2% per il personale del livello retributivo inferiore), anche il 18% del trattamento di fine rapporto maturato dopo l'adesione al Fondo e calcolato in base alle norme di diritto privato.

Spesa complessiva comprensiva della quota a cari-co dei lavoratori e il contributo di solidarietà: 9,4 mi-lioni di euro.

Indennità di carica ai componenti della Giunta provinciale

L'Ufficio stipendi ha provveduto inoltre alla liquida-zione delle indennità di carica e delle indennità di missione spettanti ai componenti della Giunta pro-vinciale

IRAP e altre imposte

Su un importo di 392 milioni di euro è stata applicata l'IRAP a totale carico dell'Amministrazione provin-ciale (su stipendi e competenze accessorie), per un totale di 33,3 milioni di euro.

Sono stati versati i seguenti importi:

- per l'addizionale regionale all'IRPEF: 2.859.465,10 euro;
- per acconti sull'addizionale comunale all'IRPEF: 90.777,71 euro;
- per l'addizionale comunale all'IRPEF: 213.068,06 euro
- per l'IRPEF: 69.857.827,38 euro.

Certificazione C.U.D.

Nel 2014 è stata rilasciata a 16.363 collaboratrici/ collaboratori, equiparati ed eredi (2013: 15.155) la certificazione prevista dall'art. 7-bis del Decreto del Presidente della Repubblica 29 settembre 1973, n. 600, riguardante i redditi imponibili percepiti nel corso dell'anno (certificazione modello CUD).

Assistenza fiscale a seguito del modello 730-4 per 7.764 collaboratrici/collaboratori (2013: 7.795).

Pensioni a carico della Provincia

La Provincia ha liquidato anche pensioni direttamen-te agli aventi diritto oppure tramite la cassa pensioni (INPS). La relativa spesa per 193 persone ammonta a 775 mila euro.

Personal zu anderen Körperschaften

Das Gehaltsamt streckt auch das Gehalt und die Nebenkosten für das zu anderen Körperschaften abgeordnete Personal vor und verlangt die Rückvergütung. 58 Landesbedienstete waren an andere Verwaltungen abkommandiert (2013: 74). Gesamtbetrag für das Jahr 2014: 2,3 Millionen Euro

Für 33 Bedienstete (2013: 75), welche anderen Körperschaften zur Verfügung gestellt sind, wird nur die Rückvergütung für die Aufgabenzulage, für geleistete Überstunden und Außendienste sowie für die Referenzzulage beantragt.

Arbeitsunfälle

Dem Gehaltsamt obliegt auch die Aufgabe, die Arbeitsunfälle der Landesbediensteten dem Gesamtstaatlichen Institut für Arbeitsunfälle (INAIL) zu melden. Im Jahr 2014 wurden 324 Meldungen von Arbeitsunfällen weitergeleitet (2013: 383). Überwiesen wurden Versicherungsprämien in Höhe von 3,0 Millionen Euro. Die Gegenleistung vom INAIL beläuft sich auf 154.000 Euro. (2013: 257.000 Euro)

Gehaltsabtretungen

Einen erheblichen Zeitaufwand nimmt die Betreuung der Bediensteten für Gehaltsabtretungen in Anspruch. **Seit 2013 müssen alle Gesuche telematisch übermittelt werden.** Das Gehaltsamt hat zudem den zusätzlichen Dienst geleistet, die Gesuche von Seiten der Bediensteten im eigenen NISF-Portal zu bestätigen und weiterzuleiten.

Die Darlehen werden über die Pensionskasse (INPDAP) und über Finanzierungsgesellschaften aufgenommen und durch monatliche Abzüge vom Gehalt zurück überwiesen. Für 787 Bedienstete wurde der Betrag von 2,2 Millionen Euro abgezogen (2013: 785 Bedienstete, 2,2 Millionen Euro). Von den 787 Bediensteten waren 154 neue Antragsteller.

Pensionsamt

A) Das Pensionsamt ist zuständig für alle mit dem Dienstaustritt der Bediensteten der Autonomen Provinz Bozen verbundenen Maßnahmen.

Das Pensionsamt berechnet die Abfertigungen, welche vom NISF/em. INPDAP für alle an-

Personale in comando presso altri enti

58 collaboratrici/collaboratori provinciali sono stati comandati presso altre amministrazioni (2013: 74). Per questi l'Ufficio stipendi anticipa la retribuzione ed i relativi oneri riflessi e ne richiede poi il rimborso. Per il 2014 l'importo totale ammonta a 2,3 milioni di Euro.

Per 33 collaboratrici/collaboratori (2013: 75), messi a disposizione ad altre Amministrazioni, viene richiesto solamente il rimborso dell'indennità di istituto, delle spese di trasferta e delle ore straordinarie effettuate e del compenso per relatrici/relatori.

Infortuni sul lavoro

L'Ufficio stipendi è tenuto a denunciare gli infortuni sul lavoro del personale provinciale all'Istituto Nazionale per gli Infortuni sul Lavoro (INAIL). Nel 2014 sono state trasmesse 324 denunce d'infortunio (2013: 383). Sono stati versati premi di assicurazione per un ammontare di 3,0 milioni di euro. La controprestazione da parte dell'INAIL ammonta a 154 mila euro. (2013: 257 mila euro)

Cessioni dello stipendio

L'assistenza al personale per le domande di cessione comporta una grande quantità di lavoro. **Dal 2013 tutte le domande devono essere inoltrate in via telematica.** Per la maggior parte l'Ufficio stipendi ha offerto anche il servizio di confermare ed inoltrare le domande nel portale INPS dei dipendenti.

I prestiti vengono erogati dalla cassa pensioni INPDAP e dagli istituti finanziari e restituiti agli stessi tramite trattenute mensili in busta paga. Per 787 collaboratrici/collaboratori è stato trattenuto l'importo di 2,2 milioni di euro (2013: 785 collaboratrici/collaboratori, 2,2 milioni di euro). Dei 787 collaboratrici/collaboratori, 154 hanno usufruito della cessione dello stipendio per la prima volta.

Ufficio pensioni

A) L'Ufficio Pensioni è competente per tutti gli atti che attengono alla cessazione dal servizio del personale della Provincia Autonoma di Bolzano.

L'Ufficio Pensioni determina le buonuscite dovute dall'INPS/ex INPDAP per tutti i vari servizi utili e

rechenbaren Dienste ergänzend oder direkt vom Land geschuldet sind.

Weiters bereitet das Pensionsamt sämtliche Unterlagen für die Pensionsauszahlung der Landesbediensteten vor und leitet diese an das NISF weiter. Ebenso berechnet das Amt alle eventuell zustehenden Pensionsergänzungen.

Ferner ist das Pensionsamt zuständig für die Ermittlung sowie Abfassung all jener Dokumente, welche die Vollständigkeit und Richtigkeit der Fürsorge- bzw. pensionsrelevanten Daten bereits während des Arbeitsverhältnisses sicherstellen (Rückkäufe, Zusammenlegungen, Totalisierungen, Anrechnungen, Erstellung von Versicherungspositionen, freiwillige Weiterzahlungen, usw.).

Im Bereich der Abfertigungen waren auch im Jahr 2014 zahlreiche Anpassungen des EDV-Programmes notwendig, um einerseits den gesetzlichen Rahmenbedingungen Folge zu leisten und andererseits eine schrittweise Verbesserung der Prozessabläufe und Beschleunigung der Neuberechnungen zu gewährleisten.

Im Bereich der Pensionen sorgten auch im Jahr 2014 zahlreiche Änderungen für einen erheblichen Arbeitsaufwand. Besonders zeitintensiv gestaltete sich dabei die Erhebung der Daten im Zusammenhang mit den im Jahr 2014 noch bestehenden Kürzungen bei Pensionsantritt unter 62 Jahren, verbunden mit nicht effektiv gearbeiteten Zeiten. Hier waren aufwendige Rechercharbeiten in verschiedenen Archiven sowie bei den verschiedenen Dienststellen und eine sehr intensive Beratungstätigkeit für die Betroffenen erforderlich. Wie bereits in den vergangenen Jahren ergaben sich auch im Jahr 2014 zahlreiche Herausforderungen bei der Umsetzung der komplexen und teils unklaren Vorgaben im Pensionsbereich. Der Einsatz einer technischen Arbeitsgruppe Land/NISF Ende des Jahres 2014 soll hier für die Zukunft für mehr Klarheit sorgen.

Im Bereich Fürsorgepositionen erwies sich auch im Jahr 2014 die Beratungstätigkeit, d.h. fürsorgerechtliche Auskünfte an das Landespersonal, Feststellungen von Fürsorgepositionen, virtuelle Berechnungen, als äußerst intensiv und erforderte einen hohen Arbeitseinsatz.

Bereichsübergreifend erfolgte im Jahr 2014 die Umstellung auf die digitale Datenübermittlung, sodass ein weiterer Schritt in Richtung Effizienz vollzogen werden konnte.

- B) **2.215** Bedienstete sind aus verschiedenen Gründen (Kündigung, Ende der Beauftragung, Ableben, Dienstenthebung aus Gesundheitsgründen, Übergang an andere Körperschaften, Ende des Ersatzauftrages, Absetzung usw.) aus dem Dienst ausgeschieden, davon sind **162** in den Ruhestand getreten.

quelle dovute dalla Provincia in via integrativa o esclusiva.

Inoltre l'Ufficio Pensioni prepara tutta la documentazione necessaria alla liquidazione dei trattamenti di pensione per i dipendenti provinciali e la trasmette all'INPS. L'ufficio calcola anche le integrazioni eventualmente spettanti sulla pensione.

L'Ufficio Pensioni è anche competente per l'istruttoria, la predisposizione e la gestione di una serie di procedure e atti da attivare durante il rapporto di lavoro, finalizzati alla costituzione delle posizioni previdenziali utili ai fini dei relativi trattamenti sia di pensione che di indennità di fine servizio (quali i riscatti, le ricongiunzioni, le totalizzazioni, i computi, le costituzioni posizioni assicurative, prosecuzioni volontarie ecc.).

Nel settore delle buonuscite anche nel 2014 sono state necessarie molteplici modifiche del programma informatico sia per poter rispettare il quadro normativo sia per migliorare gradualmente i flussi di processo nonché per accelerare lo smaltimento delle riliquidazioni.

Nel settore delle pensioni anche nel 2014 le molteplici variazioni hanno causato un gran dispendio lavorativo. Particolarmente impegnativa è stata la raccolta di dati legata alle penalizzazioni ancora previste per il 2014 per i pensionati sotto i 62 anni di età in presenza di periodi non effettivamente lavorati. Ciò ha comportato molte ricerche sia in vari archivi e presso vari uffici come anche un'intensa attività di consulenza per i dipendenti interessati. Come per gli anni precedenti anche nel 2014 è stato necessario un grande impegno per l'applicazione in ambito pensionistico di normative complesse e in parte poco chiare. Si auspica una maggiore chiarezza per il futuro dalla creazione alla fine del 2014 di un gruppo tecnico di lavoro Provincia/INPS.

Nel settore previdenziale l'attività dell'Ufficio Pensioni si è confermata anche per il 2014 molto intensa ed impegnativa per quanto riguarda consulenze previdenziali, informazioni agli utenti, accertamenti posizioni previdenziali, calcoli virtuali, ecc..

Con il passaggio alla trasmissione dei dati in forma digitale nell'ambito dell'intero settore previdenziale nel 2014 si è fatto un ulteriore passo verso una maggiore efficienza lavorativa.

- B) **2.215** sono i dipendenti cessati dal servizio a vario titolo (dimissioni, fine incarico, decesso, dispensa per motivi di salute, passaggio in mobilità ad altri enti, fine supplenza, destituzione, ecc.) di cui **162** per collocamento in pensione.

C) Im Laufe des Jahres **2014** erbrachte das Pensionsamt folgende Anzahl an Leistungen:

C) Si elenca di seguito il numero delle prestazioni effettuate nel corso del **2014**:

Abfertigungen/Kündigungen Buonuscite/dimissioni	2014
Berechnungen TFR für Dienstaustritte -1 Jahr auszahlbar im Jahr 2014 (D.L. 79/1979 Art. 3) Liquidazioni TFR per cessazioni -1 anno liquidabili nell'anno 2014 (D.L.79/1979 art. 3)	654
Berechnungen TFR/TFS für Dienstaustritte +1 Jahr auszahlbar im Jahr 2014 (D.L. 79/1979 Art. 3) Liquidazioni TFR per cessazione +1 anno liquidabili nell'anno 2014 (D.L.79/1979 Art. 3)	507
Übermittlung von Dokumenten an das NISF (Abfertigung))/Trasmissione documentazione all'INPS (TFR/TFS) Fbl. 350/P Mod. 350/P	799
Überprüfung der Rückzahlungen des Abfertigungsanteiles zu Lasten des NISF (TFS) Controllo rimborsi della quota della liquidazione a carico dell'INPS (TFS)	636
Neuberechnungen TFR/TFS für das Jahr 2009 Riliquidazioni TFR/TFS per l'anno 2009	169
Informationen und Beratungen im Bereich Abfertigungen und Datenaustausch mit anderen Ämtern Informazioni e consulenze relative al TFR/TFS e scambio dati con altri enti	1.583
Mit dem Dienstaustritt verbundene Verwaltungsakten Atti connessi con la cessazione dal servizio:	300
- davon: Kündigungen ohne Pensionsanspruch (inklusive Abmeldungen ProNotel 2/ di cui: Dimissioni senza diritto a pensione (comprese cancellazioni ProNotel 2)	138
- davon: Kündigungen mit Pensionsanspruch (inklusive Abmeldungen ProNotel 2) di cui: Dimissioni con diritto a pensione (comprese cancellazioni ProNotel 2)	162
Beratungen Kündigungen Consulenze dimissioni	300

Pensionen Pensioni	2014
Pensionierungen Inklusive Kontrolle der Pensionsdekrete NISF (Mod. PA04) Pensioni compresi i controlli dei relativi decreti dell'INPS (Mod. PA04)	162
Pensionsberechnungen auch für Beratungen Fogli di calcolo per la pensione e anche per consulenze	199
Informationen und Beratungen im Bereich Pensionen und Datenaustausch mit anderen Ämtern Informazioni e consulenze relative alle pensioni e scambio dati con altri enti	3.600
Pensionsergänzungen für das Jahr 2011 Trattamenti integrativi di pensione per l'anno 2011	21
Neuberechnungen Pensionen 2010 inklusive Kontrolle der definitiven Pensionsdekrete NISF Riliquidazioni delle pensioni 2010 compresi i controlli dei decreti definitivi dell'INPS	160

Fürsorgepositionen Posizioni previdenziali	2014
Dekrete Zusammenlegungen, Rückkäufe, Dienstanrechnungen, Zusammenführung von Versicherungspositionen Decreti ricongiunzioni, riscatti, computi, totalizzazioni posizioni assicurative	544
Kontrollen und Beratungen im Bereich Zusammenlegungen, Rückkäufe, Dienstanrechnungen und Zusammenführung von Versicherungspositionen und Ähnliches sowie Datenaustausch mit anderen Ämtern Controlli e consulenze nel settore ricongiunzioni, riscatti, computi e totalizzazioni e simili e scambio dati con altri enti	3.800
Bescheinigungen von Versicherungspositionen (Dienstzeugnisse, Zusatzblatt Fbl. 350/P, usw.) Attestati di posizioni previdenziali (certificati di servizio, fogli aggiuntivo Mod. 350/P, ecc)	602
Übermittlung von Dokumenten an das NISF und andere Organisationen (Fürsorgepositionen) Trasmissione documentazione all'Inps ed altri organizzazioni (posizioni previdenziali)	1.255
- Mod. 98.2	918
- Passweb:	337

Gehaltsamt für Lehrpersonal

Beschreibung der Tätigkeit - gesetzliche Grundlage

Das Amt sorgt für die Bezahlung der Gehälter und der Zusatzvergütungen für das Inspektions-, Direktions- und Lehrpersonal der Schulen staatlicher Art in Südtirol.

Gesetzliche Grundlage für die Tätigkeit des Amtes ist das Legislativdekret vom 24. Juli 1996, Nr. 434, mit welchem der Autonomen Provinz Bozen die Befugnisse in Bezug auf den rechtlichen Status und auf die Besoldung des Lehrpersonals übertragen wurden.

Zusatzrentenfonds

Für das beim Laborfonds eingeschriebene Personal (5.304 Personen; 2013: 6.146) überwies die Landesverwaltung für das Lehrpersonal 3 % (2 % zu Lasten der Provinz und 1 % zu Lasten des Staates) und für die Schulführungskräfte 1 % (zu Lasten des Staates) zusätzlich zum Beitrag zu Lasten des Bediensteten.

Gesamtausgabe inklusiv Quote zu Lasten der Arbeitnehmer und des Solidaritätsbeitrages: 5,3 Millionen Euro. (2013: 6,2 Millionen Euro).

Andere Tätigkeiten in Zahlen

Folgende Routinetätigkeiten sind zusätzlich zu den im Durchschnitt **10.000** monatlichen Gehaltsauszahlungen hervorzuheben:

- Ausstellung von insgesamt **11.292** Formblättern CU (2013: 11.053);
- Durchführung der Ergebnisse des Formblatts 730, die von den Steuerbeistandszentren übermittelt wurden, für **5.892** Bedienstete (2013: **5.824**);
- Erstellung von **1.956** Dekreten für das Familiengeld und Auszahlung der Vergütung (2013: 1.949).

Personal zu anderen Körperschaften

Das Gehaltsamt für Lehrpersonal streckt auch das Gehalt und die Nebenkosten für das zu anderen Körperschaften abgeordnete Personal vor und verlangt die Rückvergütung. 6 Lehrpersonen waren

Ufficio stipendi personale insegnante

Descrizione dell'attività - base giuridica

L'Ufficio provvede alla liquidazione degli stipendi e delle competenze accessorie per tutto il personale docente, direttivo ed ispettivo delle scuole a carattere statale della provincia di Bolzano.

Fondamento normativo dell'attività dell'Ufficio è il decreto legislativo del 24 luglio 1996, n. 434, inerente l'attribuzione alla Provincia di Bolzano delle competenze in materia di stato giuridico ed economico del personale insegnante.

Fondo pensione complementare

L'Amministrazione provinciale ha versato per gli iscritti al Laborfonds (5.304 persone, 2013: 6.146), per il personale docente 3% (2% a carico della provincia e 1% a carico dello stato) e per i dirigenti scolastici 1% (a carico dello stato) in aggiunta al contributo del dipendente.

Spesa complessiva comprensiva della quota a carico dei lavoratori e il contributo di solidarietà: 5,3 milioni di euro. (2013: 6,2 milioni di euro).

Altre attività in cifre

Oltre a **10.000** erogazioni stipendiali mensili, sono da evidenziare le seguenti attività correnti:

- emissione di **11.290** modelli CU (2013: 11.053);
- attuazione dei risultati del modello 730 trasmesso dai centri di assistenza fiscale per **5.892** collaboratrici/collaboratori (2013: **5.824**);
- emissione di **1.956** decreti di concessione di assegni familiari con relativa erogazione (2013: 1.949).

Personale in comando presso altri enti

6 docenti sono stati comandati presso altre amministrazioni. Per questi l'Ufficio stipendi personale insegnante anticipa la retribuzione ed i relativi oneri riflessi e ne richiede poi il rimborso. Per il 2014 l'im-

an andere Verwaltungen abkommandiert. Der Gesamtbetrag beläuft sich für das Jahr 2014 auf 215.000,00 Euro inklusive der Nachzahlungen für Vorjahre.

Für 25 Bedienstete, welche anderen Körperschaften zur Verfügung gestellt sind, wird nur die Rückvergütung für die Aufgabenzulage, für geleistete Überstunden und Außendienste sowie für die Referenzzulage beantragt.

porto totale ammonta a 215 mila euro comprensivo gli arretrati per gli anni precedenti.

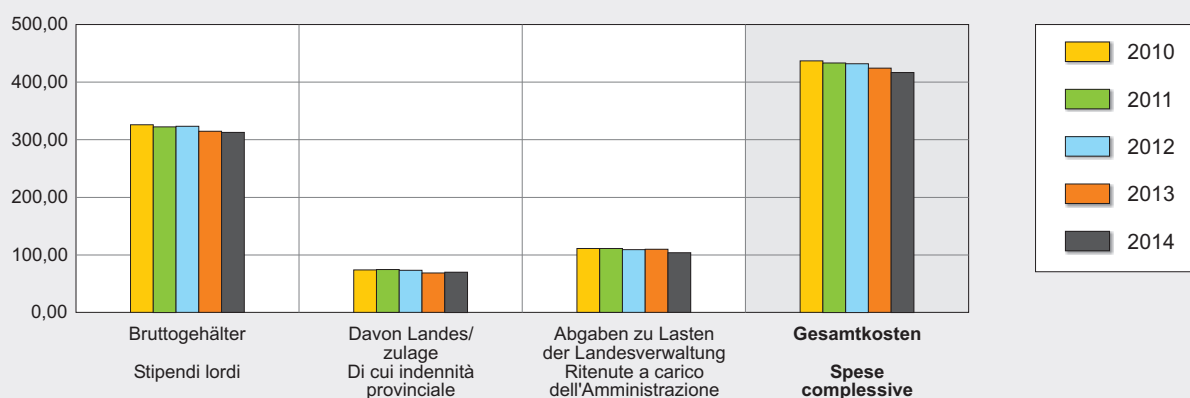
Per 25 docenti, messi a disposizione ad altre Amministrazioni, viene richiesto solamente il rimborso dell'indennità di istituto, delle spese di trasferta e delle ore straordinarie effettuate e del compenso per relatrici/relatori.

Aufstellung der Bruttogehälter und der Abgaben zu Lasten der Landesverwaltung - 2010-2014

Beträge in Millionen Euro

Prospetto degli stipendi lordi e delle ritenute a carico dell'amministrazione provinciale - 2010-2014

Importi in milioni di euro



© astat 2015 - sr

Pensionsamt für Lehrpersonal

Die Zuständigkeit des Amtes betrifft den Bereich der Fürsorge (Dienstaltersentschädigung und Abfertigung) und die öffentlich-obligatorische Ruhestandsbehandlung (mit oder ohne Anrecht auf Pension) des Lehrpersonals, der Führungskräfte und der Inspektoren der staatlichen Schulen der Provinz Bozen. Der Zuständigkeitsbereich erweitert sich außerdem auf die Bearbeitung von Zusammenlegungen, Anerkennungen, Rückkäufe von Zeiten und Diensten für die Pension und für die Dienstaltersentschädigung oder die Abfertigung.

Das Lehrpersonal der Schulen hat, im Gegensatz zu dem im öffentlichen Dienst tätigen Personal, den 1. September eines jeden Jahres als einziges Austrittsfenster und, falls zustehend, als Zeitpunkt für die Auszahlung der Pension.

Ufficio pensioni personale insegnante

La competenza dell'Ufficio riguarda il settore della previdenza (liquidazione del trattamento di fine rapporto e buonuscita) e della quiescenza pubblica obbligatoria (con o senza diritto a pensione) nei confronti del personale docente, direttivo ed ispettivo delle scuole a carattere statale della provincia di Bolzano; l'attività di competenza si estende, inoltre, all'adozione di provvedimenti di valutazione, riconoscimento, ricongiunzione e riscatto di periodi e servizi ai fini della pensione e del trattamento di fine rapporto o servizio (TFR/TFS).

Per il personale della scuola, a differenza degli altri dipendenti pubblici, esiste un'unica finestra d'uscita per la cessazione dal servizio e, se spettante, per l'accesso al relativo trattamento di quiescenza (pensione), avente decorrenza il 1° settembre di ogni anno.

Im Jahr 2014 ist die Zahl der Dienstbeendigungen mit Anrecht auf Pension, mit der einzigen Austrittsmöglichkeit am 1.9.2014 (174 Dienstaustritte) gegenüber dem 1.9.2013 (167 Dienstaustritte) fast unverändert geblieben.

Im Bereich der Auszahlung der Dienstaltersentschädigung und der Abfertigung (TFR/TFS), wurden insgesamt 1.798 Verwaltungsakte an das N.I.S.F. - Verwaltung der öffentlich Bediensteten von Bozen geschickt, das sind 8 % mehr, als die 1.656 vom Jahre 2013. Zudem sind 1.375 Neuberechnungen der Dienstaltersentschädigung für die Dienstaustritte, die im Jahr 2010 erfolgten, durchgeführt worden.

Die Verwaltungsakte bezüglich des Rückkaufes der Dienste oder der Zeiten für die Abfertigung und der Dienstaltersentschädigung (7) haben sich, aufgrund mangelnder Gesuche, im Vergleich zum Vorjahr (8) verringert.

Im Bereich der Verfügungen über die Zusammenlegung der Dienste, des Rückkaufs und der Anerkennung der Dienste für die Pension gab es eine Abnahme. Von 131 Maßnahmen im Jahr 2013 fiel die Anzahl auf 109 Maßnahmen im Jahr 2014. Die Anzahl der Aufstellungen der Dienstjahre, die an das N.I.S.F.-Verwaltung der öffentlich Bediensteten gesendet wurden, hat sich von 214 (2013) auf 392 (2014) gesteigert, während sich die Anzahl der Erstellungen der Versicherungsposition bei anderen Fürsorgekörperschaften - 200 im Jahr 2013 und 181 im Jahr 2014 - vermindert hat.

Nel 2014 le cessazioni dal servizio con diritto a pensione per la sola decorrenza 1.9.2014 (n. 174 cessazioni) sono rimaste sostanzialmente stabili rispetto al 1.9.2013 (n. 167 cessazioni).

Nel settore riguardante le liquidazioni del trattamento di fine rapporto e di fine servizio (TFR/TFS) sono state trasmesse all'INPS-Gestione dipendenti pubblici di Bolzano, un totale di 1.798 pratiche in misura superiore dell'8% rispetto alle 1.656 inviate nel 2013. Sono inoltre state inviate allo stesso Ente Previdenziale n. 1.375 riliquidazioni del trattamento di fine rapporto per le cessazioni avvenute nel 2010.

Le pratiche inerenti al riscatto di servizi o periodi ai fini della buonuscita e del trattamento di fine rapporto - per mancanza di richieste - sono ulteriormente diminuite (7) rispetto a quelle presentate nel 2013 (8).

Nel settore delle pratiche di ricongiunzione, riscatto e computo dei servizi ai fini della pensione, si è registrato un decremento dei provvedimenti emessi per carenza di richieste, da n. 131 decreti nel 2013 a n. 109 nel 2014, mentre i prospetti di anzianità trasmessi all'INPS - Gestione dipendenti pubblici sono passati da 214 (2013) a 392 (2014). Le costituzioni delle posizioni assicurative presso altri Enti previdenziali da 200 (2013) a 181 (2014).

Tätigkeiten des Amtes in Zahlen:

L'attività in numeri dell'Ufficio:

Ruhestandsbehandlung Trattamento di quiescenza	2013	2014
Auszahlung der Pension Liquidazione della pensione	172	178
Neuberechnung der Pension Riliquidazione della pensione	340	527
Erstellung der Versicherungsposition bei anderen Pensionskassen Costituzione posizione assicurativa presso altri Enti previdenziali	200	181
Aufstellungen der Dienstjahre für N.I.S.F - Verwaltung der öffentlich Bediensteten Prospetti anzianità per I.N.P.S. - Gestione dipendenti pubblici	214	392
Anerkennungen, Rückkäufe und Zusammenlegungen Computi, riscatti e ricongiunzioni		
Anerkennungen/Rückkäufe Computi/riscatti	77	58
Zusammenlegungen im Sinne der Gesetze Nr. 29/79 und Nr. 45/90 Decreti ricongiunzione ai sensi delle leggi n. 29/79 e n. 45/90	54	51
Abfertigungen Trattamento di previdenza		
Vorberechnungspläne für die Abfertigung (Fbl. PL1) Progetti liquidazione buonuscita (Mod. PL1)	153	148
Dienstaltersentschädigungen (D.A.E.) Trattamenti di fine rapporto (T.F.R.)	1503	1650
Neuberechnungen der Abfertigung (Fbl. PL2) Riliquidazione buonuscita (Mod. PL2)	99	15
Neuberechnungen der Dienstaltersentschädigungen (D.A.E.) Riliquidazioni trattamento di fine rapporto (T.F.R.)	1469	1375
Rückkäufe N.F.A.Ö.V. ex N.F.B.S. Riscatti I.N.P.D.A.P. ex E.N.P.A.S.		
Erledigte Rückkaufgesuche (Fbl. PR1) Domande di riscatto evase (Mod. PR1)	8	7
Ermächtigungen Rückkauf für die Abfertigung Autorizzazioni trattenute riscatto per la buonuscita	189	42
Vorberechnungen der Pensionen und Abfertigungen Calcoli preventivi per pensioni e buonuscite		
Vorberechnungen der Pension und Abfertigung Calcoli preventivi per pensione e buonuscita	631	579

Erwähnenswert ist außerdem ein umfangreicher Schriftwechsel mit Lehrpersonen, öffentlichen Verwaltungen und Fürsorgeanstalten (Übermittlung von Dokumenten, Mitteilungen, Anforderung von Fürsorgerunterlagen usw.).

Zudem fand kontinuierlich Informationstätigkeit an die Kunden statt, welche sich, nach Voranmeldung, auch nachmittags an das Amt wenden konnten.

Es wird auch auf die gute Zusammenarbeit mit dem Gehaltsamt für Lehrpersonal, allen drei Schulämtern, den Schulen im Lande und den verschiedenen Gewerkschaften, hingewiesen.

Va menzionata inoltre la corrispondenza varia con privati, Amministrazioni pubbliche ed Enti di Previdenza (trasmissione documenti, comunicazioni, richieste di documentazione previdenziale ecc.).

A queste attività si aggiungono le informazioni costantemente fornite all'utenza che su richiesta ha potuto accedere agli uffici di questa sede anche in orari pomeridiani.

È inoltre da segnalare la buona collaborazione con l'Ufficio stipendi personale insegnante, con gli Uffici delle Intendenze scolastiche, con le scuole ed i vari sindacati.